

Juni 1, 2020

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

## CRIATURA CU A GULI HOPI AWA A FAYECE



**DIADOMINGO** merdia den careda di 2'or dos Ambulance a sali direccion Pabilon 122L, unda un mucha muher (2) a guli hopi awa y e no tabata reacciona mas.

Paramediconan mesora na yegada a constata cu e mucha ya lo tin algun minuut cu e no tabata reacciona mas y sali cu maximo urgencia direccion Hospital.

Na yega di e dos Ambulancen, Paramediconan tabata dunando e mucha respiracion artificial, esaki ta un fuerte indicacion cu e situacion ta critico.

Lamentablemente tur esaki tabata envano debi cu e mucha muher no a sobrevivi. Un sla duro p'e mayornan na Spoed Eisende Hulp.

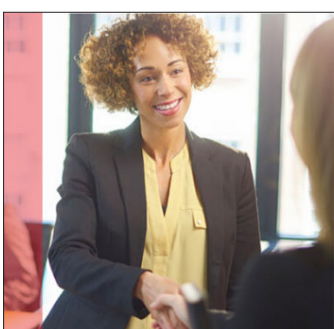
Posiblemente demasiado minuut a transcuri prome cu nan a traha cu ne y dune prome auxillio.

### VERSION POLICIAL

Mas despues nos a haya e version policial di loke a sosode aki. Tabata diadomingo atardi pa 2:02 Central di Polis ta wordo notifica dor Centro di Alarma cu un mucha lo a haya problema den pool na un cas na Pabilon na Sta Cruz. Di biaha ta despacha un patruya n'e cas. Na yegada di patruya ta encontra cu personal di ambulance na unda cu a informa cu nan ta bay cu e mucha muher di dos aña di edad cu urgencia pa hospital.

Na yegada ta haci lo posibel pa salba e baby, pero lamentablemente pa 2:44 dr. Rafael-Croes ta constata morto di e criatura C.A.Z.S. naci na Aruba 15 februari 2018 (2 aña di edad).

Cuerpo Policial y AWEMainta ta manda palabra di condolencia y forsa na mayornan y famia di e criatura.



**Market Leader of Business Software in the Caribbean**

**= exact**

**Solutions for:**

- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

**VCC**  
International NV

*Supports All Your  
Business Activities & Processes!*

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Parlamentarionan a bati man pa Minister

# Sinembargo awe Serlimar den mal estado di likides

Parlamentario Benny Sevinger



**MEY MEY** di tur crisis tanto corona virus como economico, pueblo ta haya su mes confronta cu e crisis di Serlimar, miembro di fraccion di AVP, Benny Sevinger a declara.

Den henter e caos cu Gabinete Wever Croes a bin ta creando pa casi tres aña caba, ta surgi awor esun di Serlimar caminda Gobierno mester a bay pidi proteccion di Corte, pa evita cu e compania aki lo wordo declara bancarota mirando cu e no por cumpli cu pago di su debenan.

“Esaki ta mesun Serlimar cu den pasado tur miembro di Parlamento cu ta sostene Gobierno, a aplaudi e maneho di e Minister di Serlimar, Otamr Oduber di e tempo ey, gritando entre otro cu awor si Aruba tin un Minister transparente.

Un Minister cu practicamente tabata sinta tur dia na Serlimar pa tuma decisionnan, caminda el a bira kita e Director di e tempo ey, a kita Hunta Directiva y a bira nombra Director nobo, Hunta Directiva nobo caminda e Minister nobo awor di su partido, a bira kita e mesun Director nobo aki.

E mesun persona culpabel di e desaster aki, e mesun persona cu n’e momentonan aki ta sinta na cas ta cobrando ‘overbruggings toelage’ su di dos

den menos di cuater aña, tambe lo ta cobrando como den RDA, tambe awor ta consehero di Minister di Husticia, pero ta su persona t’esun responsabel p’e desaster cu Serlimar ta pasando aden.

No t’e Director di e tempo aya a pusha pa bay huur un edificio cu ta costando pueblo casi un miyon pa aña p’asina complace cu su sponsornan, no t’e Director a dicidi di bay cumpra un incenerator nobo cu te awe no ta funciona.

Aki ta bon pa muestra cu tabatin un contract cu e compania Johnson caba pa cu e trabou di incenerator, pero dos cu Johnson no ta un sponsor di Carnaval a dicidi di kita e trabou for di dje, p’asina purba haya entrada pa Carnaval y esaki no ta funcionando awor.

No t’e Director, no t’e Hunta Comisario a dicidi cu ta bay contrata diferente artista pa pone potret riba trucknan, no ta Director y Hunta Comisario a dicidi di cumpra trucknan nobo, mientras cu Serlimar tabatin trucknan cu tabata funciona perfectamente, cu por a bay ainda entre cinco pa diez aña mas.

Awe tur e trucknan aki ta para na dump birando hero bieu pa por a dicidi di cumpra trucknan nobo p’asina por a haya un cachi cachi, via via manera semper e Minister aki a custumbra di haci.

Esaki t’e desaster cu nos ta mira y Parlamentarionan batiendo man p’e Minister aki durante e añanan cu e tabata Minister y awor ta sinta cu ‘de gebakken peren’ y nan ta mira cu Serlimar no ta bayendo e direccion cu e mester a bay, hayando hopi mas placa cu e Gobierno anterior.

Esaki ta e desaster cu nos ta mira y Parlamentarionan batiendo man pa e minister aki durante e añanan cu e tabata Minister y awor ta sinta cu ‘de gebakken peren’ y nan ta mira cu Serlimar no ta bayendo e direccion cu e mester a bay, hayando hopi mas placa cu e gobierno anterior.

Mas di 6 miyon pa aña Serlimar a haya di presupuesto di pais Aruba extra y por mira cu esaki a wordo mal gasta, caminda no ta por nada un miembro di Parlamento a bisa cu mester bin un investigacion den Serlimar y cu consecuentemente e Minister cu a retira, mester bin para responsabel pa su actonan.

Si pueblo mira Serlimar, mira enseñansa, si mira decisionnan cu Gobierno ta tuma riba e problema di pandemia, si mira e decisionnan cu Gobierno ta tuma unilateral riba cortamento di salario caminda no tin dialogo, no tin un coherencia entre e Ministernan.

Un Gobierno cu ta depende n’e momentonan aki di un asiento, pueblo por mira e desaster cu e pais ta pasando aden, pero cueste loke cueste mester mira con nos por yega e meta final cu ta eleccion otro aña, pa motibo cu nan sa cu nan no lo bin bek p’e desaster cu nan a haci.

Tres aña bayendo caminda pueblo di Aruba a paga miyones na medidanan, debe di pais Aruba a subi cu miyones, hasta yegando casi 100% di e debe p’e aña aki y pueblo no por mira nada a cambio, den ningun sector y sigur no den cartera di pueblo,” Parlamentario Benny Sevinger a declara.

# Jose Dirksz a haya confianza di Polisnan pa sigui guia e sindicato



Sindicato di Polis Aruba (SPA) tabatin su eleccion di directiva diabierna. For di mainta tempran miembronan por a vota na tur Warda di Polis. E directiva ta satisfecho cu e resultado di cual 256 Polis a haci uzo di nan derecho di voto. E miembronan di sindicato a re-eligir Jose Dirksz como Presidente di SPA, cu 147 voto riba su nomber. Claro mas cu e dos otro Polisnan cu tambe a postula nan mes pa enca-besa e sindicato.

E dos otro candidatonan pa Presidente tabata, Clyde Burke y Angelo Davelaar. E ultimo aki tin bastante tempo for di trabou, sea pa motibo di enfermedad cronico y e otro sus-pendi pa un investigacion interno den su contra.

Contrario n'e otro añanan, e biaha aki hopi Polis miembro di e sindicato a vota. Den pasado ta un grupo masha limita ta participa na eleccion y hasta na reunionnan di e sindi-cato.

Por nota cu ultimo tempo esey ta cambiando y e miembro-nan nobo ta hopi mas activo y ta demanda mas sosten di SPA den nan lucha pa bienestar personal, pero tambe pa asun-tonan di trabou.

E campaña pa directiva nobo a inclui caranan nobo y fresco den e directiva y practicamente e Polisnan a scoge e team aki, segun Jose Dirksz, e Presidente re-eligir di SPA.

E directiva nobo ta consisti di Gilberto Lugas como Secre-tario, Juni Tromp como Tesorero, Rodney Solognier como Vice-Presidente, Francel Benares, Rolando Maduro y Alex-ander Solarte como e Comisarionan. Aunke cu ainda falta 2 Comisario mas den e sindicato.

Segun Josito Dirksz, e directiva tin un reto ta grandi. Esaki ta bin, pasobra Gobierno a corta den nan salario y a haci esey sin consulta cu e sindicato. Ainda nan ta sinta na mesa y e miembronan ta rabia p'esey. E ta un guerra cu nan ta bay sigui cu ne.

Tin diferente meta ainda cu nan kier logra, entre otro baha e edad di pensioen. El a sigui bisa cu mundialmente Po-lis y Controladonan di Trafico Aereo ta baha cu pensioen prome cu esnan cu ta traha den otro funcionnan den Gobi-erno. Aruba no mester ta un excepcion tampoco, mirando tur stress y emocion cu nan ta pasa den henter nan carera. Tin hopi cos mas pa bay p'e.

E directiva nobo tin yen animo y e Presidente ta sigur cu nan ta bay logra na caminda. Nan ta satisfecho cu e canti-dad di hende cu a bay vota. Dirksz no a spera asina hopi, di cual mayoria hende a vota den oranan di mainta. E interes t'ey y ta muestra cu e miembronan tin confiansa den nan.

E siman aki

## Andre Bosman a anuncia di bin cu mas informacion di Serlimar



E conocido Parlamentario den Tweede Kamer pa partido VVD, Andre Bosman a nuncia cu e siman aki e ta bin cu mas in-formacion clave di maneho di Serlimar. Recientemente Bosman a duna di conoce cu tin acto corporativo a tuma lugar den Serlimar, cu no por keda scondi.

Andre Bosman a declara cu el a haya mas informacion clave di loke a tuma

lugar den Serlimar, cu no por y no mag di keda scondi.

Y si tin mas persona cu por sa mas di Serlimar, Andre Bosman lo desea di sa mas di nan, pasobra e no por ta nada bon. E ta tene su curazon di tur loke c por tin rond di Serlimar.

Andre Bosman ta un politico amigo di varios Minister di Gabinete Wever Croes.

# Un total di 852 compania a completa e prome fase di Aruba Health & Happiness Code (HH-Code) y lo wordo otorga e seyo di pre-check

Ultimo dia pa completa e checklist y registracion a wordo extendi pa juni 14

Oficina di Turismo di Aruba (ATA) ta orguyoso di anuncia cu un total di 560 compania adicional a exitosamente completa e registracion y checklist cu ta forma parti di e prome fase di e Aruba Health & Happiness Code (HH Code), pa cual e companianan aki lo wordo otorga e seyo di pre-check.

Manera ya ta conoci, ATA conhuntamente cu Departamento di Salud Publico (DVG) como tambe Ministerio di Salubridad y socionan clave den e industria turistico a lansa e programa conoci como Aruba Health & Happiness Code (HH Code).

E meta tras di esaki ta pa sigura cu protocolnan di higiena y salud ta na un nivel cu nos bishitantenan ta spera ora di bishita un destinacion turistico manera Aruba.

ATA ta sumamente satisfecho cu e acogida ricibi durante e di dos siman di e programa di HH Code. Cu 560 compania adicional cu a registra durante e di dos siman, awor ta conta cu un total di 852 compania cu a ricibi nan seyo di pre-check te cu e momentonan aki.

E companianan aki ta inclui companianan den e cuater sectornan di 'Accommodation', 'Food & Beverage', 'Food Trucks' y 'Retail/Shop/Supermarkets'.

E 560 companianan adicional cu a completa e registracion y checklist debidamente a ricibi un email confirmando cu nan a completa e prome fase exitosamente pa cual nan ta wordo otorga un seyo colorido di HH Code cual ta e seyo di pre-check.

Ta hasi un apelacion na tur compania cu a registra pa verifica si a ricibi e email aki, mirando cu esaki lo por a bay den 'junk mail'.

Unabes cu a ricibi e email di confirmacion aki, cada compania lo por pasa riba diamars of diahuebs na oficina principal di A.T.A. cu ta situa pabou di Talk of the Town p'asina busca nan seyo di pre-check.

Por pasa busca e seyo di pre-check durante oranan di trabou entre 8:30 AM y 12:00 PM of entre 1:00 PM y 4:30 PM.



Cada compania lo wordo otorga un (1) seyo di pre-check den forma di un sticker y lo ricibi esaki den forma digital tambe. Na momento di busca e seyo di pre-check, cada compania lo mester presenta un copia di e email di confirmacion cu a ricibi y lo mester firma p'asina haya e seyo di pre-check.

E 852 companianan cu a logra pasa e prome fase di e programa HH Code awor lo por sigui p'e di dos fase di e programa, cual ta consisti di un bishita inespera di D.V.G. caminda lo inspecciona e sitio di operacion. Sinembargo, mirando cu e HH Code ta un seyo mandatorio cu tur compania mester obtene y tambe considerando e demanda grandi cu tin di parti di companianan cu no a logra completa e registracion y checklist ainda, e ultimo fecha pa completa esaki a wordo extendi pa juni 14.

Den transcurso di e siman nos dilanti tambe por spera e introduccion di algun sectornan adicional cu lo wordo pidi pa completa e registracion y checklist pa cu e HH Code. Pa mas informacion tocante e HH Code y con pa registra por bishita [www.arubacovid19.org/ahhc](http://www.arubacovid19.org/ahhc) of por manda un email na [healthcode@aruba.com](mailto:healthcode@aruba.com).

Parlamentario Arthur Dowers (AVP)

# No tin ningun hende cu ta jaloers riba mal trabou di Minister Bikker

Minister di Husticia, mr. Andin Bikker, kende fuera di no ta comprende e materia, a cuminsa perde strea di Noord, segun miembro di fraccion di AVP, mr. Arthur Dowers di AVP.

Parlamentario Dowers a sigui muestra cu e Minister di Husticia ta declara na medionan di comunicacion, algun ridicules cu ta confirma su incapacidad como titular di husticia, bisando entre otro cu tin hende den partido AVP, cu lo ta jaloers riba su persona, ya cu e lo t'e unico Minister, cu ta logra cende trucknan di brandweer cu Pif-Paf.

“Ora cu nos scucha un Minister papia den e contexto aki, ta lanta e pregunta con serio por tuma un Minister di Husticia y ta mas na su lugar pa bisa Minister di Inhusticia, pa su maneho den un pais.

Minister Bikker te n'e momentonan aki tin e record riba su number, di a laga pedofielnan bay na momento cu e mester a tene nan cera. E tin record riba su number di a kita y persigui ambtenaarnan, kendenan no a merece di wordo persigui, kendenan a bay Corte y gana nan caso.

E ora con por ta posibel cu abo como un persona cu den pasado a bisa cu bo ta pragmatico y cu bo tin solucion pa tur problema den e pais aki y bo kier yama bo mes Minister di Husticia.

Bikker ta bin den Parlamento y ta sinta gaña Parlamento bisando cu no tin problema na brandweer y cu loke e trahadornan aki ta papia ta gañamento, cu no ta berdad cu ta cu Pif-Paf ta start e tructnan.

Cu no ta berdad cu e tin helikopter staciona den hangaar di brandweer y cu pueblo di Aruba ta paga pa cuida e helikopter aki cu ta di un compania priva, cu esakinan no ta berdad.

Sinembargo pueblo ta pagando realmente hopi miyones pa un proyecto cu no ta dunando resultado pa loke ta trata seguridad y tranquilidad di pueblo.

Loke si ta un hecho cu Minister Bikker no por sconde ta segun mi persona, ta di kibra tur loke a wordo construi ultimo añanan. Pueblo a mira un Minister cu a sali bin dilanti y kibra un Cuerpo Policial ya cu despues cu e Minister Bikker a sinta no tabatin Korpschef, despues el a nombra uno cu e personalmente a scoge, pa despues core cu e persona aki ora cu e Korpschef a duna un opinion cu no ta Bikker su opinion.

N'e momentonan aki henter Cuerpo Policial ta bou manda di un hefe interino y ta lanta e pregunta con serio Bikker ta como Minister di Husticia, si bo ta kere cu na momento cu e organisacionnan cu mester garantisa tranquilidad y seguridad di e pais, no ta wordo maneha manera cu mester ta.



Tur esaki pa motibo cu Bikker mes no tin e curashi, no tin e conocimiento pa percura p'e hendenan cu ta maneha e organisacionnan aki, ta in place y cu nan por carga nan responsabilidad.

Otro tema delicado pa loke ta trata husticia ta con un Minister por sinta gaña un pueblo y nos a trece esaki dilanti na varios ocasion, pa loke ta trata 'toque de queda,' gañando pueblo cu nan ta actua contra di hendenan pa motibo cu mester preveni plamamento di corona virus, mientras cu ningun momento esaki tabata e intencion.

Simplemente kier a abusa di hende, limita derecho di hendenan. Pa colmo ora cu Minister Bikker bin dilanti y insinua cu e t'e mihor Minister di Husticia cu Aruba a yega di conoce pa motibo cu e por cende trucknan di brandweer cu Pif-Paf y cu lo tin hende jaloers riba e logro aki.

A bira tempo pa Minister Bikker 'wake up and smell the coffee,' lanta riba y realiza bo mes cu e pais aki a sigui desaroya, mundo a sigui desaroya y loke bo ta haciendo simplemente no por.

Mi ta hopi cla na momento cu mi a yega di bisa y ta bolbe bisa, cu tur hende ta keto cu e bagamunderianan cu e Minister aki ta haciendo, tur hende tin pasenshi pero ora cu tin otro Gobierno, nos tin duda lo sinta cu tur hende, scucha tur loke no a wordo haci.

Nos lo hiba dialogonan cu tur hende, sin necesidad di demostracion of destruccion di propiedad pa yega na solucionnan cu e Minister aki a priminti, pero nunca a logra di haci.

Mi kier ta bon cla den algo cu Minister Bikker, esta cu no tin ningun hende jaloers aki na Aruba p'e mal trabou cu e ta haciendo ya cu mi ta sigur cu no tin ningun hende na sano huicio, cu por ta jaloers di un mal trabou cu a wordo haci p'e Minister aki," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

# Cuerpo di Bombero y Freewinds ta traha nonstop pa proteha nos yiunan



Cuerpo di Bombero y e Ministerio Boluntario di Freewinds ta trahando duro pa aleha e virus COVID 19 di nos muchanan dor di desinfecta nos scolnan cu D7 prome cu nos muchanan cuminsa scol proximamente.

Esaki ta hopi importante, specialmente p'e muchanan di kleuter, ya cu nan ta mas vulnerable. E necesidad di mantene nos hubentud saludabel mester wordo enfatisa mas.

Un major cu a presencia e limpieza a bisa: "Di mi banda mi mester bisa, danki p'e buki di "Stay Well" y tambe un danki n'e tripulacion di Freewinds y Cuerpo di Bombero pa desinfecta e scol di mi yiu. Mi yiu por bay bek scol awor. Mi ta sintimi sigur y mi yiu tambe. Danki di curason."

Sr. Alfredo Andrade di 'Aruba Firefighters' a bisa: "Mi ta sintimi bon. E reaccion y comentario positivo di e maestronan y e mayornan ta lagami sinti cu mi ta yuda. Nos ta trahando den un direccion positivo y nos ta contento cu nos por haci un diferencia. Tur e bomberonan ta sinti asina."

Hunto cu e trabou di desinfecta tur scol a haya un cantidad di e buki "How to keep yourself and others well."

E bukinan hunto cu e videonan simpel y informativo riba e Stay Well website (<https://scientology.org/staywell>) lo duna maestronan un herment efectivo pa mustra e muchanan con pa keda sigur den e temporada aki.

E ta un trabou inmenso pa haci. N'e momentonan aki 24 scol a wordo desinfecta y nan ta sigui haya hopi mas peticion. Cuerpo di Bombero y Ministerio di Boluntario di Freewinds lo haci tur posibel pa cumpli cu e peticionan cu ta drentando den e lucha pa seguridad pa nos muchanan.



## Aruba Scholarship Foundation (ASF) ta mantene e becanan existente, pero no ta otorga beca nobo e aña aki

Directiva di Aruba Scholarship Foundation ta lamenta cu pa motibo di su situacion financiero, a scoge, despues di hopi deliberacion, pa no ta otorga beca na aplicante nobo cu lo sigui un estudio superior e aña academico 2020-2021.

ASF ta enfatisa cu e becadonan existente cu aplica pa extende nan beca, cumpliendo cu e rekisitonan di ASF, si ta keda cu nan beca.

Comunidad di Aruba a confronta inesperadamente e pandemia COVID 19 cu tabatin y tin consecuencia hopi serio pa Aruba en general. Indudablemente esaki tambe a toca ASF.

Directiva di e fundacion tabatin planea pa organisa e aña aki un forma di recaudacion di fondo masha particular pa sigui yuda e applicantenan nobo tambe e aña academico 2020 -2021, manera el a haci desde lansamento di ASF 32 aña consecutivamente.

Mirando e hecho cu COVID 19 a debilita nos economia, lamentablemente Directiva, obligatoriamente, a dicidi actualmente pa pospone e ehecucion di e plan di recaudacion di fondo te otro aña. Esaki a haci cu e situacion financiero di ASF pa otorga beca nobo no ta factibel e aña aki.

Otro aña 2021-2022 ASF lo continua cabalmente cu su programa di otorgamento di beca existente y di beca nobo.

Actualmente ASF tin 17 becado den exterior cu ta studiando cu hopi exito y cu ta cumpli cu tur rekisito academico. ASF ta sumamente orguyoso di nan prestacion halto y ta felicita nan tur y tambe nan mayornan pa nan sosten.

ASF ta yama danki tambe na tur cu a sostene ASF den e añanan cu a pasa y cu nos ta sigur cu lo continua sostene ASF pa den futuro nos por yuda mas hoben Arubiano realisa nan soño pa sigui un estudio superior.

Finalmente un elogio y gradicimento na tur miembro di Directiva, kendenan ta boluntario hopi dedica cu ta duna nan aporte maximo na bienestar di nos hobennan, Frits Goedgedrag, Presidente di Aruba Scholarship Foundation a duna di conoce.

Entrante awe dialuna

## Tur taxista y chauffeur di autobus por busca e plachinan TX y B na Departamento di Impuesto

Sigui e schedule pa sa cua number ta na turno

Entrante awe dialuna, dia 1 di juni, Departamento di Impuesto lo cuminsa otorga e plachinan di number TX y B di aña 2020.

Tur taxista y chauffeur di autobus por acudi na balie 6 na oficina principal na Camacuri.

P'e servicio aki Departamento di Impuesto ta mantene e siguiente schedule.

### Schedule pa taxista

1 te cu 4 di juni 2020

Fecha	Ora	Number di TX na turno
1 di juni	7:45 am - 11:30 am	TX-1 te cu TX-100
2 di juni	7:45 am - 11:30 am	TX-101 te cu TX-200
3 di juni	7:45 am - 11:30 am	TX-201 te cu TX-300
4 di juni	7:45 am - 11:30 am	TX-301 te cu TX-450
	1:15 pm - 3:30 pm	



Stimami. Sterilisami.

**CUALKIER PERSONA CU E  
NECESIDAD DI STERILISA SU  
CACHO OF PUSHI POR PROBECHA  
DI E PROGRAMA AKI DOOR DI  
REGISTRA NAN MASCOTA NA**

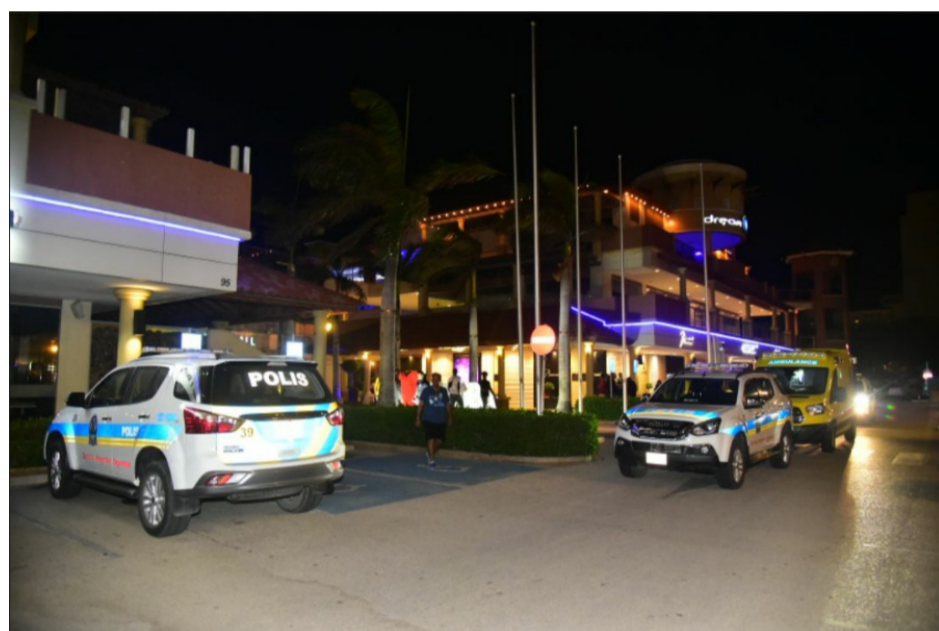
[www.stimamisterilisami.com](http://www.stimamisterilisami.com)

**PA NAN RICIBI UN NUMBER DI  
REGISTRACION. CU E NUMBER EY  
POR HACI UN CITA NA CUALKIER  
VETERINARIO NA ARUBA Y BIN NA  
REMARCA PA RICIBI E  
50% DI DESCUENTO!**



**Sterilisacion ta e Solucion!**

# Hobencito hinca na entrada di Palm Beach Plaza



**Liña di telefon pa 60+**

**280-0505**

**GRATIS**

**8 OR DI MANTA - 8 OR DI ANOCHI**

**BAN COMBERSA Y NO PREOCUPA**

www.freepik.com

**DIASABRA** anochi den careda di 8'or, Polis ta bay Palm Beach Plaza unda un persona lo a wordo hinca.

Na yegada di Polis, nan a bin topa cu un hoben cu lo a wordo hinca cu sambechi. Segun nos a compronde e hoben hinca lo ta entre 15 cu 20 aña. E herida lo ta n'e parti drechi altura di su sleutelbeen.

N'e sitio por a scucha cu esun cu a comete e acto aki lo ta flaco y a bandona e sitio riba bicicleta.

Direccion no ta conoci. Ambulance a presenta y a transporta e hoben pa Hospital. Mientrastanto Polis a bay tira bista rond den casnan di pueblo na Noord.

Kico t'e motibo cu a conduci n'e acto aki no ta conoci, pero alabes por mira den direccion di problema di gang.



Parlamentario Alan Howell (POR)

## Mocion aproba na defensa di e werksternan di scol



**DIAMARS** siman pasa durante reunion publico pa atende e tema di enseñansa, Alan Howell a presenta dos mocion den nomber di fraccion di POR cu ta para pa bienestar di dos grupo diferente den comunidad, pero ambos den e area di educacion.

E prome tabata concentra riba nos studentenan, y e di dos riba un grupo vulnerabel cu ta esencial pa no solamente nos studentenan, pero tambe pa maestro y scolnan en general, e werksternan di scol.

Howell a indica no solamente den e reunion aki, pero ya caba for di basta tempo cu e werksternan por conta cu su sosten y cu e lo haci tur lo posibel pa evita cu nan perde nan trabou.

Di e forma aki el a presenta un mocion cu a wordo aproba p'e partnernan den coalicion y tambe e miembro independiente, pero lamentablemente, un biaha mas por mira con un fraccion di AVP a prefera di no para na banda di bienestar di e werksternan.

Un biaha mas nan a muestra cu nan no por kita nan pechi politico y apoya un grupo asina importante manera t'e werksternan.

E mocion pa apoya e werksternan ta bisa lo siguiente: Considerando cu e servicio di e werksternan na scolnan ta indispensable; cu awor cu Covid-19 e higiena ta masha importante na nos scolnan; cu higiena ta importante pa nos maestro- y studentenan; cu manda mas di 100 werksternan cas den e crisis aki lo ta devastador pa nan financieramente.

Ta dicidi pa urgi Gobierno pa sondea tur posibilidad pa bin cu un solucion p'asina evita cu e werksternan perde nan trabou.

Manera por lesa, e mocion aki no ta menciona ningun partido politico ni accionnan politico, ta simplemente pidi Gobierno pa bin cu un posibilidad pa evita cu e werksternan perde nan trabou.

Lamentablemente esaki no a pasa na un manera unanime den Parlamento, pero tog a logra wordo aproba. "Mi lo sigui monitorea e situacion pa sigura cu enberdad e werksternan mantene nan trabou", Alan Howell a finalisa bisando.



### PARTICIPACION IMPORTANTE

En conexcion cu e situation actual di e Virus Covid-19 nos di AWEMainta ta pidi cooperacion di nos clientenan, pa tuma contacto cu nos via nos e-mail nan;

[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[toko@awemainta.com](mailto:toko@awemainta.com).

Sales via [sales@awemainta.com](mailto:sales@awemainta.com).

Of via nos telefoon; 583-1400.

Tambe nos ta pidi cooperacion pa por haci tur pago via Online Banking.

Pago nan por wordo haci via nos cuenta bancario di **CMB # 22982600**.

Danki pa e cooperacion di semper.

Booshi Wever:

## **No mas malgastamento di placa, pero inverti den prioridadnan realisabel y duradero na beneficio di habitantenan di Parkietenbos y di agricultornan**

UPP ta constata cu Minister Marisol Lopez-Tromp no ta haciendo nada otro cu continua cu e mesun un maneho di su predecesor Otmar Oduber. Aruba ta den un crisis financiero grandi, acelera p'e pandemia di COVID-19. Salarionan ta wordo corta y hopi t'esnan cu a perde trabou den sector priva y manera ta nada e Minister ta insisti di sigui hasi uso di e servicio di un abogado di Corsou usando mentiranan pa purba di hustifica esaki.

Nos a muestra cu den e departamento di DIP mes tin 2 hurista y otro dos hurista consultants, sin lubida e alrededor di 100 abogadonan cu conoce e materia pa haci e trabou relativamente facil aki. E Minister parece no ta realisa cu nos ta den un tempo cu Gobierno no por ta malgasta placa cu no tin, pero parece cu pa partido POR "the sky is still the limit," segun Booshi Wever.

Escogencia pa prioridad y intencionnan robes no ta stop aki. Un otro prueba ta cu e Minister un dia prome cu e caso di un habitante di Parkietenbos contra Gobierno a wordo trata, ta core firma un contracto cu un compania local pa loke ta trata e trabounan na Sero Teishi.

Intencion parece di no ta pa yega na un solucion definitivo pa Dump, pero pa trata na influencia e resultado di e caso sumario aki.

Mientrastanto asuntonan urgente cu ta cay bou su cartera, no tin solucion ainda. Banda di e DUMP di Parkietenbos cu keto bay ta na candela y Sero Teishi cu ta sigui manda holor desagradabel, tin keto bay e situacion di SERLIMAR mes cu ta na rand di un bancarota definitivo, un incinerator chikito cu ainda no por cuminsa funciona y tur e 3 plantanan di

RWZI-nan cu ta keto bay den un estado super malo.

Na september 2018 caba e Minister anterior, Otmar Oduber a wordo muestra riba e falta di mantencion di e RWZI na Bubali y cu mester haci algo hopi urgente riba e plantanan aki. Pero ex-Minister Otmar Oduber a ignora e conseho di DOW y a escoge pa privilegia un amigo sponsor cu e "rest fonds" di FDA cu por a mitiga e situacion peligroso n'e RWZI-nan.

A hinca e placa den saco di e sponsor aki pa compra di un incinerator chikito cu despues di casi un aña ainda no ta den funcion. Y esaki no ta motibo di un boycott manera t'e caso di B&L pero paso a cumpra un PORkeria, Booshi Wever a laga sa.

E escandalo di esaki ta conoci y como ciudadano e ta haci entrega di un keho oficial di corrupcion na Ministerio Publico. Pa colmo awor nos tin comprendi cu dor cu SERLIMAR no tin placa, kier pasa e operacion den man di un compania priva. Pregunta ta cu si e compania aki lo bay haci'e pornada of atrobe e pueblo lo mester bay paga pa e privilegiamento di un sponsor cu SI ya caba a haya su 1.8 MIYON florin?

Tin dos motibo pa atende cu e RWZI-nan. Na prome lugar expertonan a adverti cu e mantencion ta importante pa evita un desaster ecologico como tambe p'e industria di turismo. Esaki lo nifica un inversion di alrededor di 15 milyon florin, placa cu no tin. E di dos motibo tin di haber cu desaroyo di nos agricultura.

Ultimamente tin un promocion grandi pa stimula agricultura, pero un di e problemanan grandi ta e scarsedad di awa na Aruba.



Awa no ta yobe, damnan ta bashi y awa di WEB ta caro. Cu plantanan di RWZI den bon condicion, lo por a uza e awa aki pa agricultura.

Mester evita pa bay atrobe en busca di un solucion ad-hoc. Cualquier solucion mester ta a base di un plan integral cu ta regarda na prome lugar procesamento y recogemento di desperdicio na unda ta inclui e dump na Parkietenbos y RWZI. Aki nan di UPP lo urgi e Minister pa atende di nobo cu un solucion na unda ta inclui Bouldon & Lawson. Ta conoci cu tin por lo menos 3 conseho pa pone e planta di WasteAway di B&L den funcionamiento bek. Nos sa cu nan a haci un investigacion caba riba peticion di e Minister anterior y cu nan solucion lo no ta di e costoso ey.

Tin scarsedad di placa pa inverti den proyectonan cu ta di sumo importancia manera nos a menciona den e articulo aki y p'esey no ta aceptabel pa (mal)gasta placa na prioridad y intencionnan robes.

Tin un plan integral traha caba cu ta un plan total cu ta encera alabes yenamento di e buraconan cu tin na Aruba cu a ser coba pa saca santo, grijs y piedra cu FLUFF. E plan aki mester wordo adapta na circunstancianan nobo cu ya den pasado a pensa con pa solucionar no solamente e problema di Dump, pero tambe esun di e RWZI-nan cu lo trece e solucion realisabel y duradero cu lo nifica no solamente un alivio p'e pueblo di Parkietenbos, pero tambe pa nos agricultornan cu por haya awa cu nan por usa y na un prijs razonabel, segun Booshi Wever, lider di UPP.

# Chauffeur a dal cura di cas kibra



**DIADOMINGO** mey anochi Polis a wordo pidi panort di WEMA na Ponton. E motibo tabata cu un compania di seguro tabata atende un chauffeur, pero dado momento el a cuminsa haci fastioso.

Segun nos a compronde e chauffeur na stuur di e auto Toyota a drenta e caya panort di WEMA y a dal contra un cura, kibrando esaki. El a sigui core y para un poco mas pabou.

A resulta cu e chauffeur ta bou influencia, y e ta keda bisa cu ta un otro auto a dal'e bay. Pero esaki no t'e caso. Eynan ta unda cu Polisnan a cay aden y a bay over na detene pa core auto bao influencia.

Transportwagen a ser pidi y na yegada a transporte pa Warda di Polis.

Ni maske cuanto Polisnan a bise cu e no mag di stuur auto,

## Na final Polis a detene e chofer y bisti'e su tapaboca



**DIASABRA** mey anochi, esnan riba caya y cerca di Eagle Beach por a mira un grupo hopi grandi di hende, para ta bebe y toca musica. Toke di Keda a keda elimina y fiesta a cuminsa.

Trafico te hasta a pega, di tanto auto cu tabata drenta e caminda parti paden.

Un grupo di Polis a yega y na un manera ordena y coordina a bisa tur hende presente pa bay di e sitio. E multitud na un bon manera a sigui ordo di Polis y poco poco tur hende tabata bay.

Ora cu tur auto a bay di e lugar a ripara cu a keda 1 auto, un Chevrolet color blanco atras. A lusa rond y poco mas pabou bou di un palapa nan a mira un pareha.

E pareha tabatin un speaker grandi cu waya largo conecta n'e auto. Tambe nan tabatin algun boter di alcohol. Polisnan a papia cu ambos, bisando nan cu nan tambe mester di bay di eynan. Berdad e cabayero bou influencia a cuminsa piki tur cos hiba na auto.

Mientrastanto e ta keda bisa e agentenan un monton di cos, e no tabata usa palabranan malo.

Unicamente cu e tabata bin cu diferencianan di opinion cada biaha.

Mirando cu e ta bou influencia Polisnan a bise cu e dama mester stuur y su persona lo tin di sinta na banda. Berdad e dama a subi na stuur y e cabayero a subi na banda.

Polisnan a keda un rato ta papia y basta minuut a pasa y e auto no a move.

Bou wowo di tur hende n'e sitio y con el a logra haci'e no ta conoci, e cabayero tabata na stuur cla pa subi caminda burachi.

Di biaha Polisnan a bay n'e auto y a bisa cu e no ta permiti pa stuur, y e momento ey Polisnan a bahe for di e auto y ta bay over na detene. Nan a bisti'e su tapaboca y a pone den boei wardando Transportwagen.

Pa loke t'e dama posiblemente e lo no sa stuur a baha y cana bay nort subi un otro auto bay, lagando su pareha sinta abou den boei cu su tapaboca bisti.

Transportwagen a yega y a hibe Warda di Shaba, unda e lo a permanece den cel te ora su haltura pasa.

# Polis a laga chauffeur di pick up na pia



**DIABIERNA** anochi Polis a wordo informa di un pick up color preto, dobel cabina coriendo basta malo, y cu e lo a dal un auto tambe.

Mesora Polis a bay unda nan a bisa e auto lo tabata bayendo. A papia di rotonde di Ponton bay abou y despues e lo a bay nort direccion Pos Abou na rotonde di Bushiri.

Yegando Pos Abou, Polis a logra stop e. E chauffeur a splica cu e otro auto cu e lo a touch ta di dje tambe. Aparentemente un familiar/pareha lo tabata keda core su tras.

Anto debi n'esaki e lo manda/hala e pick up contra e otro auto y aki lo a surgi e problema.

Pues su familiar/pareha mes aparentemente lo a avisa Polis.

Mirando cu e pick up tabatin un sla parti dilanti a pidi presencia di Polis di Trafico. Na yegada di e agente e lo a controla un ke otro y despues debi di algun irregularidad a kita yabi di e chauffeur.

Pues nan a keda na pia y lo mester a mira con nan ta yega nan destino.

# Chauffeur a perde control completo riba su BMW y termina contra un pal'i lus



**DIADOMINGO** atardi den careda di 4'or, Polis a bay riba e caminda di Jaburibari cu ta bay pa Calabas, pa un auto cu a dal contra un pal'i lus.

Na yegada Polisnan a topa cu un BMW color blau pega contra un pal'i lus, y parti di e pal'i lus ta kibra.

E chauffeur tabata ok y a splica Polisnan kico a pasa.

Un impacto tabata hopi fuerte por cierto.

ELMAR a wordo poni na altura pa presenta y traha riba e wayanan cu a keda colga tambe riba caminda.



# Xpresa bo mes



**TA** custumber caba cu ex Prome Minister, Nel Oduber den tur su articulonan ta critica y rebaha Hulanda, cu e unico deseo pa Aruba ta un pais independiente, sin defensa y sin un pasaporte reconoci. Esaki tambe ta deseonan cu semper y te un poco dia pasa a sali for di un ex Minister y te ainda consehero di e actual Gobierno, Otmar Oduber

Den e articulo e ex Prome Minister ta critica cu Hulandesnan antes tabata disfruta di buitenlandse verlot di 6 luna na Europa, pero e ta lubida cu hopi Arubiano di e tempo ey tambe por a goza di e privilegio aki. Cuanto empleado di Gobierno di e tempo ey sea ken sea tambe a disfruta di un buitenlandse verlot bon merci. Hopi di nos grandinan ta agradecido p'esaki y tabata un ocasion pa nan por a goza di un vakantie. Aruba tabata por, debi cu nos tabatin un situacion financiero stabil. Awor esaki no por mas, ta solamente politiconan cu a bay cu pensioen

y cu pago di un overbruggingstoelage misionario por goza di e privilegio aki.

Enberdad cu na Hulanda tambe tin hopi corrupcion, pero nan ta ser castiga y hasta na momento cu un Ministro o politico faya den su maneho e ta tuma su retiro, manteniendo honor na su mes. Aki na Aruba nunca esey a yega di sosode, hasta na momento cu ta constata fraudenan cuantioso, tog nan ta keda na poder den tur Gobierno.

Stop di wak den cura di otro hende y tapa bista pa tur e abusanan di poder cu a tuma lugar, despues di Status Aparte.

Ex Prome Minister mester a tira y muestra dede riba Hulanda, pero tabata mihor cu e dede ey el a dirigi'e den direccion di nos pais. Mal maneho di tur Gobierno awe tin Aruba den un pobreza total.

No solamente nos Aruba no tin placa, pero tin un pobreza grandi entre nos hendenan y un Aruba sumamente caro, comestiblenan a subi barbaramente.

Ex Prome Minister, Nel Oduber a fix pa su esposa tin spanan den practicamente tur hotelnan di nos pais y otro nan? Bo por haci bon uso y mal uso di poder? Placa ta yama placa? Esey ta traha pa pueblo? Enbez di sinta critica Hulanda, lora manga di camisa y drenta pueblo yuda nan den nan pobreza.

Ora bo por come na grandi y biba na grandi, bo ta biba lubida cu kisas e

Comision Futuro a constata con ex Prome Minister,

## Nel Oduber den un articulo a caba cu Hulanda y scupi su gal hasta contra e Rey di Reino

Palabranan di un independencia pa Aruba a cay, ayo pasaporte Hulandes

*Pa: Atan Lee*

mesun hendenan cu awe ta pasando den un pobreza increibel t'esnan cu a yuda cu awe bo tin un pensioen y overbruggingstoelage di miyones y miyones.

Mi ta pidi ex Minister, medionan, pueblo di Aruba y google y busca "25 jaar Status Aparte Een politiek Paradijs", scribi pa sr. Armand Hessels y Henry Coffi. Aki pueblo lo haya e prueba real di e abusanan cu a tuma lugar cu tur politico despues di Status Aparte, na unda nan a cobra miyones y miyones na overbruggingstoelage y den un anochi laat scondi nan a pasa e ley aki unanimamente y tambe pa nan por a bay goza di un pensioen misionario. Aki no ta Comision Futuro ta bisando e berdad, pero e personanan cu a scribi e buki aki, haciendo estudio, sacando informacionnan di tanto ARA, Raad van Advies, Banco Central y otronan. Esaki tabata 10 aña pasa, ta cuanto mas a bin aserca?

Sin Hulanda nos no por sobrevivi, nos no tin un defensa respalda dor di NATO y un pasaporte reconoci mundialmente.

Esnan cu ta desea pa yuda por inscribi na [e-mail:atanleesr@gmail.com](mailto:atanleesr@gmail.com).

Hunto y uni nos por garantiza nos pais un bon futuro, liber di corrupcion, fabornan politico, overbruggingstoelage y pensioennan misionario.

Independencia nunca, pasaporte Hulandes pa semper. Ta opinion di Comision Futuro encarga cu referendum na Aruba pa un Gemeente.



## Aruba Bank N.V. solidario cu Mi Voz ta Bo Voz a haci entrega di varios caha di comestibel

Aruba Bank a uni su mes n'e Food Drive di Mi Voz ta Bo Voz, diadomingo ultimo. E banco a haci entrega di caha di comestibel na bienestar di esnan den necesidad riba nos isla.

Esnan cu lo ricibi e ayudo ta famianan socialmente desfavoreci na Aruba y esnan cu a haña nan mes den circunstancianan di bida particularmente dificil durante e pandemia di Coronavirus.

Segun Sharon Fränkel-de Cuba, Managing Director di Aruba Bank N.V.: "Nos ta den un situacion sin precedente. Hopi famia ta haña nan mes den circunstancia di bida extremadamente dificil.

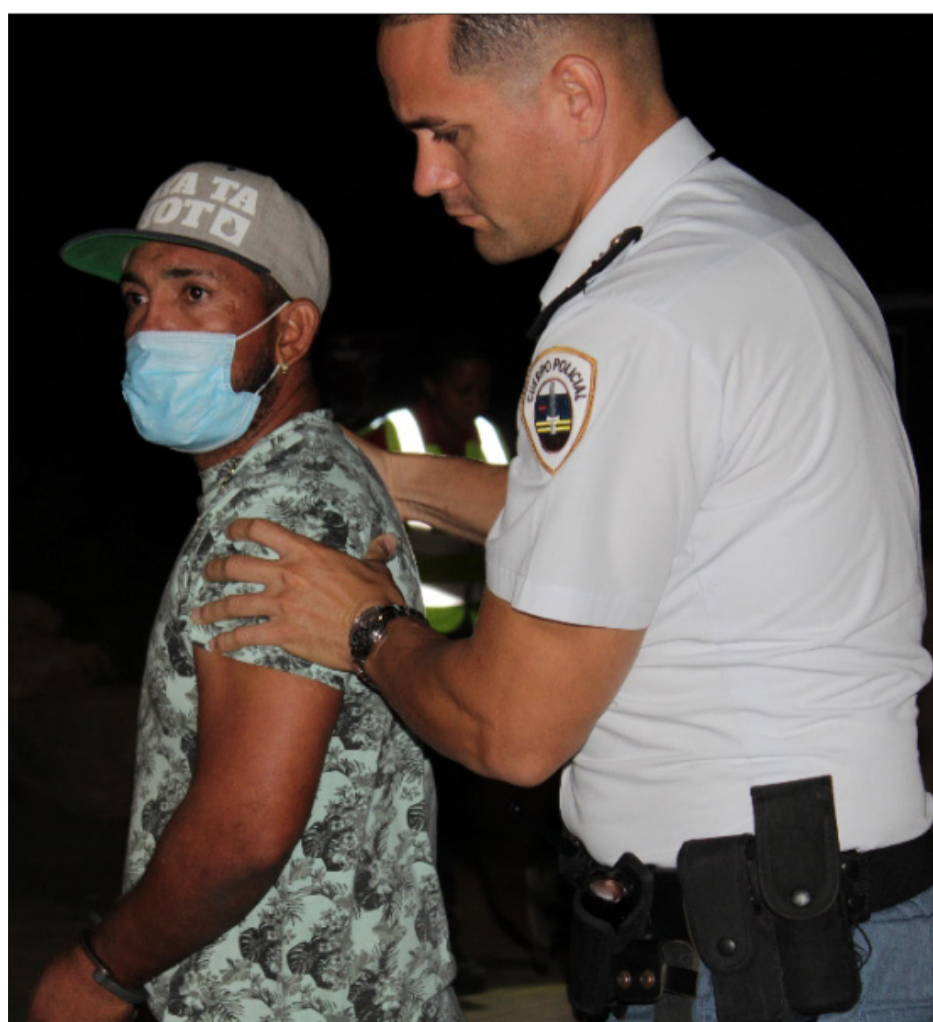
Aruba Bank ta sigui yuda comunidad continuamente, manera nos a bin ta haci for di prome cu e pandemia. Nos ta gradici e organizadornan di e Food Drive di Mi Voz ta Bo Voz pa trece companianan manera nos hunto y responde na necesidad di nos hendenan na tempo".



## Chauffeur burachi a causa accidente riba Rotonde di Paperclip

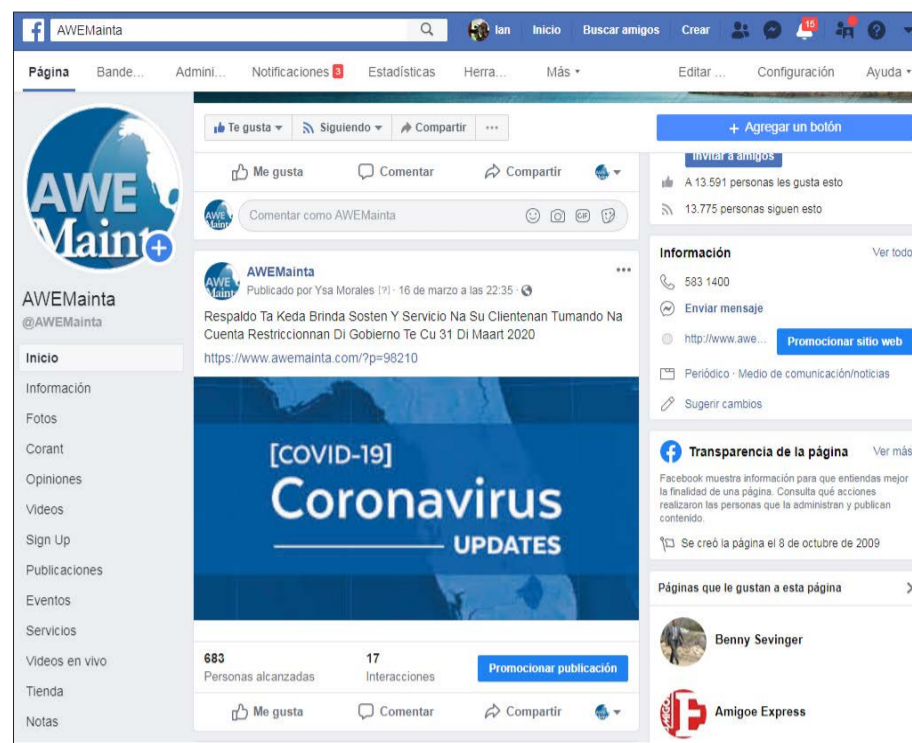
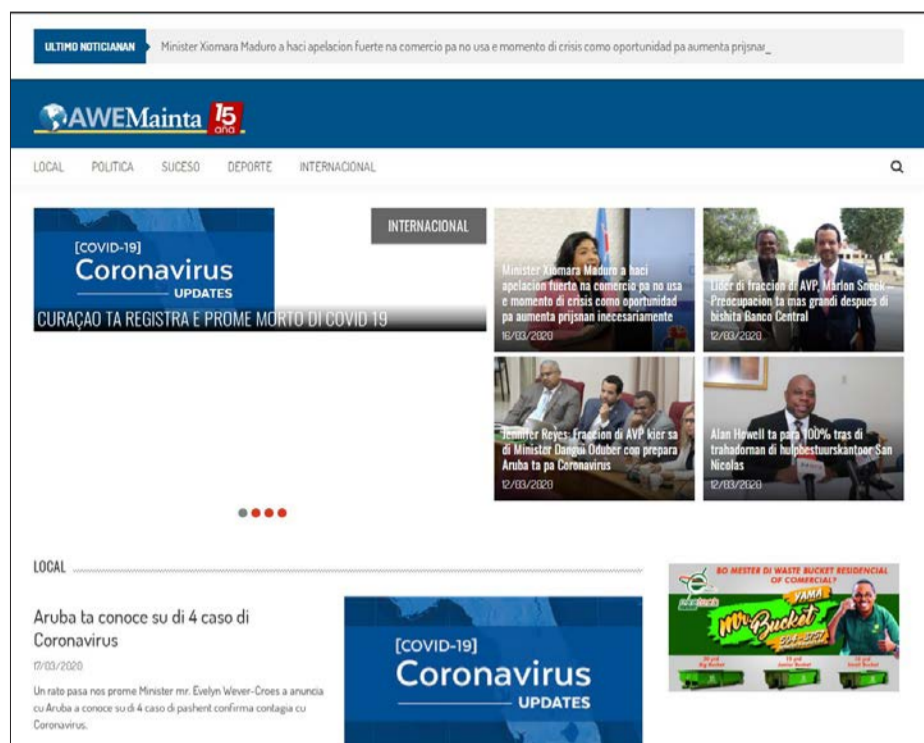


**DIASABRA** madruga Polis a wordo pidi na un cas situa riba Rotonde di Paperclip, unda un accidente a tuma lugar. Na yegada di Polis, a compronde cu ta un Nissan March pa un of otro motibo a baha for di e rotonde y bay dal un SUV staciona. Na yegada di Polis, nan a constata cu e chauffeur ta burachi y a detene mesora. Por mira cu Toke di Keda no tabata vigente mas.





# Participacion



**TUMANDO** masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.

Djies type [www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com).

Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.

Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta

**Aruba's #1  
Online Newspaper**

Pa tur isla via Còrsou...

## Dia 3 di juni awor KLM ke reanudá buelonan



WILLEMSTAD - Di acuerdo cu Peter Elbers, kende ta Director General di KLM den declaracionnan pa Aviation News Magazine, KLM lo tin intencion di reanudá su programa di buelo limitá pa Còrsou, Aruba, Sint Maarten y Boneiru dia 3 di juni awor. Tur e buelonan ta pasa via Còrsou.

E compania aki ta reactivá su programa di buelo mas tempran pa midi con grandi e demanda pa ticket ta, special awor cu agencianan di biahe y publico Hulandes ta reclamando buelo pa bay cu vakantie durante verano.

KLM lo tuma tur medida di separacion durante buelo y promé cu salida di cada buelo pa tur cos bay mas sigur posibel.

Cuminsando dia 3 di juni, si autoridadnan di aviacion na Corsou pèrmiti, lo tin dos buelo directo pa siman te dia 5 di juli destino Còrsou y di aki 'e otro islanan.

Tur diabiernes lo tin un buelo pa Sint Maarten, un buelo pa Aruba riba diabiernes y un pa Bonaire riba diahuebs cu ta retorna pa Hulanda via Còrsou.

Durante e periodo di lockdown na Còrsou, KLM a sigi bula entre Schiphol y Còrsou pa trece personal medico y material medico. Na tur nan a transportá 500 tonelada di material y tabatin mas cu 20 buelo di repatriacion pa recogé pasaheronan cu a keda pegá riba nos islanan.

Si tur cos bay di acuerdo cu plan e programa di buelo ta lo siguiente.

Route	Vlucht	Dag	Info
AMS - CUR	KL733	wo/za	
CUR - AMS	KL734	do/zo	
AMS - AUA	KL783	za	
AUA - AMS	KL784	za	*via CUR
AMS - BON	KL785	zo	
BON - AMS	KL786	zo	*via CUR
AMS - SXM	KL789	vr	
SXM - AMS	KL790	vr	*via CUR
© Reismedia			

Por lo general biaheronan cu kier biaha for di cualkier isla pa Schiphol por haci esaki via Còrsou riba tur e dianan cu tin buelo.

E programa no ta definitivo ainda, pero ta depende si autoridadnan di Salubridad lo habri frontera aereo pa turista drenta. KLM ta usa Airbus A320 cu tin 262 asiento. Na juli TUI lo reanudá su programa di buelo.

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, pues mi'ntin falta di nada:  
Den cunucu di yerbe berde, E ta ponemiseoga.  
E ta hibami na awatrankil, pa mi bolbehañaforsa"  
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios pero alavez  
agredido pa tur locuale a significa y hasi pa nos, nos ta  
anuncia fayecimento cristianamente di:



## Sra. Zenobia Maria Ras-Werleman

Mihorconocicomo "Maria di Chio /Chichi"  
\*29-10-1958 +25-05-2020

Na number di su:

Esposo: Cecilio Ras

Yiunan: Feliz Ras y Jennifer Gamez  
Marycelly Ras y Marc Maduro

Su unico nieta: Marylaine Maduro

Rumannan: Tina Werleman  
Chano y Aida Werleman  
Tokki y Auzenda Werleman  
Julio Werleman (rumanstima)  
Ita Werleman (rumanstima)  
Faustina y Johnny Koolman  
Betty Werleman

Omo: Federico y Nena Danje

Tantanan: Andrea Werleman y Famia  
Maria y Panchico Werleman y Famia  
Madrina: Vera y Vito Ramos

Swa y cuña (nan): Jacenhta y Maikel Ling  
Bettoy + Maria Ras  
Cochi Ras  
Pedro Ras  
Toon y Norinda Ras  
Clarita y Moonchi Werleman  
Chinto Ras  
Sabeth y +Bebe Tromp  
Chiana Ras  
Maria y + Felepito Caster  
Deta Ras  
Mundo y Gerry Ras  
Fina y Ronnie Tromp

Iha: Chico Ras

Subrino(a) stima: Marvin, Stephany y Yanaika Ras

Amistad di cas:

Nanette y Andrienne Croeze  
Anthony y Isa  
Wilson y Famia

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan  
, suegro(a), amigo (a) di cas, bisiañanan, conocirnan y famiananna-  
Hulanda.

Su ex-coleganandi

: Cas Sjabururi, Scol Preparatorio Washington, Colegio EPI (OLC y  
STAFF)

Demas famia:

Ras, Werleman, Danje, Maduro, Tromp, Ling, Caster, Koolman, Bareño,  
Gomes, Croeze,  
Gamez, Franken, Heronimo, Dijkhoff, Emerenciana, Bello, Romney, S  
tatia, Herreira, Duvant, Spinola,  
Richardson, Oduber, Angela, Henriquez, Rollock, Danjo, Paesch, Rui  
z y demas famia ta invita tur amigo(a)nan, bisiañanan y conocir-  
nan pa asistina acto di entierocual lo tumalugar

Dialuna 1 di Juni 2020

E restonan mortal lo ta reposando den misa Imaculada  
Concepcion for di 2:00 pa 4:00 di atardi, sigui pa un response.  
Despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Nos disculpa si den nos momentonan di tristeza tin algun famia  
cu nos por a lubida di menciona.

# Rest in Peace

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

2 Cor. 5:17

'Un hende cu ta uni cu Cristo ta un creacion nobo. E  
cosnan di antes a pasa bai y loke ta nobo a yega.'  
Cu tristeza den nos curazon pero agradecido na Dios di a  
forma parti di su bida nos ta participa e fayecimento  
inespera di



## Roberto Agustino Croes

"Robby"

\*24 augustus 1950 - †27 mei 2020

Na number di su:

Casa stima: Cynthia Croes-Croes

Yiunan di criansa:

Natalie y Giovan Geerman-Geerman y yiunan  
Levy Geerman y Joase-Een van der Biest y yiunan  
Naomie Geerman y Leonard Koolman y yiunan  
Nietonan:

Bjona, Aaron, Elisha, Isaac, Nelly y Lucas-John  
Rumannan:

Farina y Bernardo Croes-Croes y yiunan

Hedy Croes y yiunan

Julieta Croes

Angela y Jan Boone-Croes y yiunan

Benoit "Benny" Croes y yiunan

Carlos y Lissette Croes -v/d Linden y yiunan

Cerilo Croes y yiunan

Sobrino y Sobrinnan

Primo y Primanan

Primo amigo:

Charlie de Cuba

Swa y cunanan:

†Thomas Croes y famia, Alexia Croes y famia, Rita y Lou  
Werleman-Croes y famia, †Bea Croes y famia, Jordano  
Croes y famia, †Theo Croes, Robert "Roy" y Maria "Ilka"  
Croes-Wever y famia, Anchi Croes, Renata y Lucho  
Croes-Vargas y famia, Rudolfo "Dolfi" y Mayra Croes-  
Tromp y famia

Colleganan di Costa Linda Hotel y en especial collega-  
nan di Departamento di Matencion

Ex Colleganan di Holiday Inn

Famianan y Amigonan:

Croes-Hassel, Boone, Van der Linden, Geerman, de Cuba,  
Vargas, Werleman, Mercera, Koolman, van der Biest,  
Wever, Mathilda, Kock, Arends, Goedgedrag, Lampe,  
Henriquez, Tromp, Williams, Bareño, Lee, Romero-Avila,  
Brete-Vroljik

Demas conocirnan y rumannan den Fe na Aruba,  
Hulanda, Merca, Guatemala, Colombia y Venezuela  
Ta invita pa acto di entierocual lo tuma lugar na Royal  
Funeral Home diamars 2 di juni 2020 di 1'or pa 3'or di  
atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana  
Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home  
dialuna 1 di juni 2020 di 7'or pa 9'or di anochi

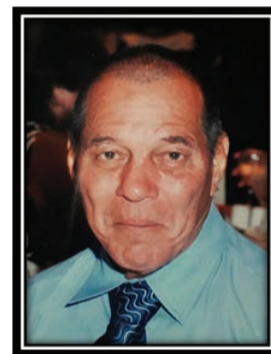
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida  
algun familiar of Amistad.

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemiseoga.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Mario de Mey

\*15-01-1949 - †28-05-2020

Acto di entierocual lo wordo anuncia despues.

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Brigida Croes

\*07-10-1933 - †30-05-2020

Acto di entierocual lo wordo anuncia despues.



# AWEMainta

E unico corant GRATIS



## Abona awo

Manda un e-mail na:

[Noticia@awemainta.com](mailto:Noticia@awemainta.com)

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

## Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



## Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

AWEMainta completamente

# DIGITAL

**èxtra**

**Grátis**

# BONERIANO®

WWW.  
EXTRABONEIRU.COM

Djasabra 30 mei 2020

.....ketu bai number unu!

## Kaya di klenku

**Diputado Tjin-Asjoe na Fruteria Union**



*Diputado Elvis Tjin-Asjoe a hasi un bishita relámpago resientemente na Fruteria Union, situá den Kaya Andres A. (Chitu) Emerenciana na Nikiboko. Esaki a sosodé djis despues ku mesun dia e tabata serka Arie i Tessa Broerstra, dos hòrtikultor hóben ku ta manehá 'Bon Tera'. E diputado a papia ku señora Patricia Martijn, propietario di Padi Fruteria Union, riba benta di bèrdura i frutanan produsti lokalmente. El a probechá regalá Patricia un saku di promètè ku el a haña na 'Bon Tera'.*

*Dudley Wedervoort di Finansa:*

## Nota di maneho di kompra i destaho kasi kla

*Diskushon riba kódigo di vestuario*

## Diputadonan fòrsá pa bai bisti bachi

## KARA BONERIANO



*Tessa Broerstra tin un par di aña kaba na Boneiru. E ta esposa di Arie. Huntu nan tin e plantashon Bon Tera. E ta un kara boneriano kaba.*

**BOTIKA NA  
WARDA**

**BOTIKA  
SABANA**

**DJADUMINGU  
31 MEI 2020  
10:00 - 18:00**

**Tene nos playanan limpi**



**èxtra**  
...number 1

www.extraboneiru.com

### Leve te parsialmente nublá i seku

Ta leve te parsialmente nublá i lo keda seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia).

\* Altura di ola válido pa laman grandi

Durante e temporada di orkan, KNMI ta vigilá minusiosamente e Oséano Atlántiko den koperashon ku e National Hurricane Center (NHC). E pronóstiko mas resién ta disponibel via <https://www.nhc.noaa.gov/gtwo.php?basin=atlc&fdays=5>

# Kaya di klenku

**KRALENDIJK** – Tin pensamentu hopi fuerte ta eksistí den seno di gobièrnu di Boneiru pa bini ku un kambio di maneho den konstrukshon di kaya, esta na lugá di usa asfalt, hasi uso di klenku. Klenku ta resultá di ta mas barata ku asfalt, ademá mas eficiente i duradero. Kayanan di klenku ta bai mas tantu aña.

Informashon di kua Extra ta disponé ta muestra ku e pensamentu aki a kuminsá haña mas forsa na momentu ku a konstruí e kaya ku ta kore di Kaminda Lagun pa e kompleho di JICN di klenku. Ta un kaya hanchu i ku ta kore dushi.

No a dura masha ku gobièrnu a instruí un kontratista lokal pa usa klenku na dos krusada. Promé tabata na e krusada 'T' di Kaya International i Kaya Libertador Gilberto (Betico) Croes, despues Hanchi Amboina ku Kaya Papa Cornes.

E preis pa traha kaya di klenku, kompará ku kaya

di asfalt, no ta diferensia hopi. Te asta tin awor un fábrica di klenku na Boneiru, ku di mes tambe lo mester ta den kontienda pa hasi un oferta mas barata ku klenku importá, pero garantizando sí bon kalidat.

E bida di un kaya di klenku ta bai muchu mas ku asfalt. Ademá e ta eficiente, den sentido ku por djis saka e klenkunan si ta nesario por ehèmpel pa pone òf remplasá kabel i pipa, pa despues pone nan bèk.

Naturalmente pa kaminanan largu lo sigui usa asfalt. E opshon di klenku ta pa karetera i kayanan sekundario.

Ta bon pa mensioná ku meimei di dèkada ochenta, probachando ku bolivar a kai na balor, a traha diferente kaya di betòn den barionan di Boneiru. Franklin Crestian, ku tabata diputado di DOW e tempu ei, a probchá di e 'momentum'. A traha kaya di betòn den Playa Pabou i tambe Nikiboko Pabou. Tambe a traha e tempu ei e kaminda di Rincon pa Playa Grandi (Kaminda Gilberto Herrera). Den mesun tempu a usa betòn pa mihorá algun subida den Parke Nashonal-Slagbaai.



*Direktiva, Staff i Miembronan di SV Uruguay TITANS ta extende nos mas sinsero kondolensia na nos miembro Lenoc Melaan pa perdida di su Tata i ta desea hopi forsa na tur famia i konosinan.*

**Yuda nos tene nos Boneiru limpi**



[www.extraboneiru.com](http://www.extraboneiru.com)

## El Piedrologo B.V.

ta buska

### 3 Metselaar

- Minimo 2 aña di eksperiensia

pa info yama +599 785-3579

email: [elpiedrologobonaire@gmail.com](mailto:elpiedrologobonaire@gmail.com)

## PARTISIPASHON DI MORTO

Comision Dia di Betico i Clup Casibari ku hopi tristesa a tuma nota di fayesimentu di su compatriota hopi stimá

**Mario de Mey**



Na Nelly, yunan, nietunan i demas famia nos ta manda nos sentido palabra di pesame i hopi forsa.

**Ku Mario sosegá na pas!**

*Diputado Tjin-Asjoe a bishitá Fruteria Union*

# Fruteria lokal ta preferá bèrdura lokal

KRALENDIJK – Diputado Elvis Tjin-Asjoe a hasi un bishita relámpago resientemente na Fruteria Union, situá den Kaya Andres A. (Chitu) Emerenciana na Nikiboko. Esaki a sosodé djis despues ku mesun dia e tabata serka Arie i Tessa Broerstra, hòrtikultornan hóben ku ta manehá ‘Bon Tera’, ku tin un produkshon grandi di produktonan manera spinazi, kònkòmber sala, promèntè, kousebant, etc.

Bon Tera normalmente ta entregá produkto na hòtènan lokal, ku awóraki

ta será pa motibu di coronavirus. Nan lo ke entregá tambe produkto na supermerkadu i fruterianan. Parsialmente esaki ta sosodé tambe.

Patricia Martijn, propietario di Fruteria Union, a splika ku nan tambe lo ta dispuesto di pone produktonan lokal den nan baki i rèkinan. Awor nan mes ter importá bèrdura i fruta for di eksterior, entre otro Repùblika Dominikano. Di mes nan ta habrí tambe pa bende bèrdura i frutanen produsí lokalmente.



*Diputado Elvis Tjin-Asjoe huntu ku propietario di Fruteria Union Patricia Martijn.*



## Fundashon Nawati

ta partisipá fayerimentu di

### Enoc ‘Noky’ P. Melaan

Bario di Nort a pèrdè un bon hungadó di futbòl i di dominó.

Forsa na famia, konosinan i bario di Nort kompleto.  
**Pas na alma di Enoc Melaan.**

## DIOS TA AMOR

Skritura: 1 Juan 4:7

“Stimánan, laga nos stima otro, pasobra amor ta bin di Dios; ...” v.7 (BS)

Maria Teresa, un hóben salí di un famia modesto i ku bon sekurso ekonómiko, a asistí na un retiro den Siman Santu ku un amiga kreyente. Aki mi tabatin e oportunidat pa papia kuné tokante Hesus, kon E ta stim’é i a muri na su lugá riba krus.

El a konta ku den su famia nan no tabata sa kiko e palabra amor ta nifiká. Nunka su mayornan a yega di demonstrá kariño na dje i e no tabata sa kiko ta un abraso òf afekshon familiar. E no por a kere ku tin un hende ta stim’é, un hende deskonosí p’e ku ta dispuesto pa duna Su bida p’e. Na final di e kombersashon, mi a invit’é pa asepta Hesus komo su Salvador, i sin pensa dos bia el a habri su kurason pa Hesus i a asepta e regalo di amor, pordon i salbashon ku E ta ofresé. Maria Teresa a konta nos ku nunka ántes el a sinti berdadero amor, i ku esaki tabata e promé bia. Tabata un impakto grandi i importante ku a kambia su bida por completo; loke nunka ántes e tabatin, el a haña serka Señor. El a sinti su mes stimá! Huntu ku su esposo, Matias, Maria Teresa ta dediká su mes pa konta di e amor di Hesus na famianan i tur otro hende ku nan topa. Nan ta traha den e áreanan humilde di Mexico i nan a yuda pa lanta un orfanatorio na Costa Marfil. Danki Dios pa Su amor ku a yega na Maria Teresa, i despues na Matias. Danki Dios pa Su amor ku a transformá nan bida i a yena nan kurason i asina duna nan un vishon nobo ku nunka ántes nan a soña di dje.

José Luis Briones, España Dios ta amor, i E ta stima abo i ami

**Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.**

Ku profundo tristesa pero agradecido pa tur lokual e la nifiká pa nos, nos ta partisipá fayerimentu di :

## Enoc Paulino Melaan

**mhó konosi komo Noki.**

Na nòmber di

su yunan: Quiona Winklaar  
Emeline Melaan  
Lenoc Melaan  
Eleya Melaan

Partner: Liduska Winklaar

Mama: Geralda ‘Ada’ Melaan-Molina

Tata: Lucio Melaan

Rumannan: Luscarda ‘Lucy’ Melaan i Curtley ‘Koki’ Winklaar

Cedric ‘Lelek’ Melaan i Taniuska ‘Tani’ Matthew

Gilda Melaan i Preston Macaya

Subrino/an: Luxiriane ‘Luxi’ Winklaar (su ihá), Redric Melaan, Jedric Melaan

Tantenan : Rugia (lula) Molina

+ Sabina Melaan  
Asinta Melaan  
Malvada Melaan  
Dorotea ‘Dilia’ Melaan  
Andresita ‘Andy’ Melaan  
Tionan: Donato ‘Donni’ Molina  
Alfred ‘Freddy’ Molina  
Enrique Molina  
Edilio Molina  
Felix Molina  
Siro ‘Marsial’ Melaan  
+ Pedro Melaan  
Karel Melaan  
Felipe ‘Pipi’ Melaan  
Fransisco ‘Fransje’ Melaan  
Boy Christiaan

Primu i primanan. Suegro: Luis Winklaar Suegra: Swinda Hart

Madrina: Doris Cilia Padriño: Boy Thielman

Famia: Melaan, Molina, Mercera, Cilia, Semeleer, Anthony, Silberie, VanLangeveld, Winklaar, Hart, Macaya, Matthew, Janga, Hansen, Tromp, Beamont, Alberto, Thielman, Nicolaas, St Jago, Balentin, Abraham, Francees, Domacassé, Thomas, Evertz i De Jong. Amigu- i amiganan. Konosinan.

Team di domino: The indiaans, Ahichi i Strea di Oro.

Team di futbòl: SV Estrellas, SV Flamingo, SV Noort Vets i La Fama.

Zaal futbòl: Undeatead, Reloaded i TNT. Team di Biljart: Azteca i its time.

Trabou: Jo Riderstraat, Aron Construction, Delta Construction, Karpa Steel, Lian Xang i Melaan Construction (kompania propio)

Un danki na tur ku a yuda den e buskeda di Enoc. I tambe un danki na e bruder- i zusternan.

Si den nos tristesa nos a lubidá un famia òf konosi nos ta pidi nos diskulpa.

**Akto di entieru ta tuma luga djadumingu 31 mei na misa di Coromoto Antriol. Ta risibi bishita di kondolensia di 1’or pa 3’or sigui pa un santu sakrifiso di misa despues pa santana katólikjo na Playa.**

**Despues di entieru no por risibi bishita di kondolensia na kas.**



Michiel Bijkerk tokante destino di nos islanan:

# “Nos islanan ta konektá ku otro”

KRALENDIJK – “Nos ta i semper tabata islanan ku ta konektá. Tantu Islariba komo Islanan ABC. Nos ta konektá tres kontinente, mihó bisa kuater: Europa, Afrika, Nort- i Sur-Amérika. Ta p’esei riba nos islanan a surgi un idioma ku ta konektá tur hende. Esei ta Papiamentu. Pero nos tur ta papia 4 idioma. Asina nos a konkistá nos lugá den Karibe. Nos kultura no ta europeo, ni afrikano, ni nort- òf sur-amerikano. Ta un meskla di tur tres i riba kada isla e ta nèt un tiki otro. Esei ta un karakterístika di tur archipiélago.” Esaki Michiel Bijkerk ta

trese dilanti.

Segun Bijkerk, e laso kultural aki a hasi nos mentalmente flèksibel. “Nos no ta doktrinario, nos no ta fanátiko di teoria- òf opinionnan rígido. Nos ta wak mas tantu kiko ta kumbiní. Nos ta adaptá na kualkier situashon. Esei por konduzí na mediokrisidat, pero tòg nos a produsí diferente gigante. Nos ta menshoná dos so. Literatura: Boeli van Leeuwen. Deporte: Andrew Jones. Klaro ku tin hopi mas i riba diferente tereno.”

*Diverso*

Bijkerk ta sigui splika



ku nos poblashon ta hopi diverso, pero tòg tin solidaridat. “Ta bèrdat ku nos islanan a drif for di otro un tiki, pero ménos leu ku ta parse. Den nos kurason nos sa ku e islanan aki ta pertenesé na otro. Pero nos no mester traha huntú mas manera ántes. Den pasado no a realisá ku e islanan no por tin un gobièrnu sentral. E motibu ta ku kada isla ta geográfikamente riba su kurpa i tin su propio subkultura. Sin embargo, esei no ta nifiká ku nos no por rekonsiliá i traha huntú.”

“Ta probabel ku na final e islanan di un manera of otro lo resultá den un òf otro union karibense. Pero esei ta hopi leu ainda. Pa e siguiente 50 te 70 aña, integrashon den Hulanda (den Grondwet) ta mas mihó ku keda den e kurá di kabritu ku yama ‘Statuut’. Den esei nos a yama nos mes un ‘pais’, pero nos semper a karesé e tres elemento krusial pa ta un pais. Nos nunca no tabatin nos propio nashonalidat, ni nos propio defensa militar, ni nos propio relashonnan eksterior. Ki sorto di pais esei ta?”

*Semi-pais*

Bijkerk ta sigi splika: “Ku otro palabra, ántes nos tabatin un semi-pais, di kua su nòmber mes por a bisa ku e no tabata un pais. Antia por a bira un pais independiente, pero e semper a keda Antianan Hulandes, un semi-pais. Na Aruba nan no tabata kier esei mas, pero en bes di bira un berdadero pais na 1986, nan a krea un semi-pais asta mas chikitu! Bon, Kòrsou i St. Maarten tambe

tabata kontentu ku esei na aña 2010. Pero awor un pandemia a dal nan i direpente nan ta deskubrí kon vulnerabel nan semi-pais ta. Nan lo no sali afó riba nan propio forsa. Oké, Hulanda ta yuda, pero ta pone kondishon duru tambe. ‘Never waste a good crisis!’, Hulanda ta pensa. I nan tin un tiki rason.”

Segun Bijkerk, pero nos tampoko no mester dispidí e krísis aki. Pasobra Hulanda awor tambe ta pusha pa kambionan estatal atrobe. I esei ta habri un kaminda pa nos. Pa hasi bon uso di e chènns aki, nos mester hasi dos kos:

1) Na promé lugá, nos mester realisá ku nos no ta biba den siglo 19 mas. Hopi hende no por hasi esei ainda. Pero si nos ta sigui biba den pasado, nos lo keda pegá. Pasobra un pilar di salu no ta move.

2) Na di dos lugá, e biaha aki nos mes mester sa kiko nos kier i uni tras di esei. Stòp di hunga polítika ku esaki. Nos ta traha un bon plan, teniendo kuenta ku tur eksperensia bon y malu di pasado. Inklusivo e eksperensia di Boneiru. Pasobra Boneiru a hasi e eskoho korekto na 2004, solamente el a wòrdu elaborá malu. Awor nos tin un chènns pa korigí esei.

*Kontura*

“Ku esaki den mente nos ta proponé e siguiente konturanan: Un forma di koperashon inter-gubernamental flèksibel entre e islanan ABC- i e islanan SSS komo dos estado federal apart dentro di Hulanda, den Grondwet, a base di derechonnan humano igual komo Derechonnan di Reino, tantu derechonnan sivil/polítiko komo sosial/ekonómiko/kultural i ku supervishon di Reino riba tereno finansiero, administrativo i hudisial. Órganonan paritario pa ehekutá Inspekshon di Impuesto, Enseñansa i Salubridat Públiko”, segun Bijkerk.

“No ta duna ònderstant sino trabou, a ménos ku tin

indikashon médiko òf sosial. Lo no tin un Gobièrnu Sentral, pero sí un Parlamento komun pa tur 6 isla, di moda ku lo tin leinan básiko igual. Pues kada isla ta mantené outonomia legislativo máksimo i su propio gobièrnu completo. I kada isla ta mantené tambe su laso direkto ku Hulanda. Un solo poder hudisial pa tur 6 isla, manera ta e kaso awor.”

“Un Korte Konstitushonal, preferibel e Korte Europeo na Luxemburg. Integrashon den Union Europeo a base di un tratado speshal (pues no UPG). Den Reino lo no tin frontera interno. Siudadano di Union Europeo tambe lo tin atishon liber. Koperashon estrecho ku Hulanda pa ku relashonnan eksterior pa kada isla apart. Nashonalidat ta keda Hulandes. Defensa di nos islanan ta bai den man di Nashonnan Uní òf su susesor. Nos ta gasta nos sèn na enseñansa, no arma.”

*Independensia*

Mas aleu Bijkerk ta trese e parti di Independensia dilanti. E ta indiká ku ankrua e derecho di e islanan pa skohe pa independensia den futuro den Grondwet. “Naturalmente, esaki ta muchu kòrtiku i p’esei no ta presis. E ta djis un direkshon. Mester di ‘maatwerk’ práktiko ku ta funshoná. No ta nesario pa e pas den strukturanan estatal ku a funshoná bon den paisnan kontinental, pero ku no por funshoná bon pa archipiélagonan. Sigur no pa un archipiélagu ku ta situá na un distansia di dies mil kilometer for di e pais mama (federal).”

“Pues e struktura mester ta lo mas efisiente posibel, mester kosta lo mínimo i mester ta di un kalidat di mas haltu. Nos ta hala un strepi bou di pasado. Nos laso ku Hulanda mester ta basá riba konfiansa i rèspèt mutuo. I, manera tur hende sa, konfiansa ta bon, pero kòntrol ta mihó”, segun Michiel Bijkerk.

**S.V. Estrellas** su direktiva, miembro-nan, hungadonan ku profundo tristesa pero conforme Dios su boluntat nos ta ekstendé nos sinsero kondolensia pa e gran perdida aki di nos hungadó i coach

**Enoc Paulino Melaan**

Nunka nos lo por lubidá bo. Manera un strea lo bo keda bria den nos pa semper.

**Sosega na pas.**

**M.Tech Electro Supply**  
ta buska


**1 Manager**  
- Mester tin 3 aña di eksperensia  
Pa mas info yama na tel.

**+5999-6905272**

**Flamingo T.V. Bonaire**  
ta buska

**2 Kabel Specialist**  
- Mester tin 5 aña di eksperensia  
Pa mas info yama na tel.

**717-8512**

 Ku hopi tristesa na nos kurason, direktiva i hungadonan di S.V. NS Vets ta partisipá fayasimentu, di un di nos hungadonan prinsipal i hopi keru

**Enoc Paulino Melaan**  
Un persona ku semper a stima su ekipo i ku tur ora nos por a konta riba dje.

Nos ta desea su sra. Liduska Winklaar, nan yuinan, mama Ada i tata Lucio, su rumannan Lucy, Gilda i Cedric, tur famia i konosi hopiforsaden e temporada sumamente difisil aki.

**Ku Enoc sosega na pas.**



Diskushon riba kódigo di vestuario

# Diputadonan fòrsá pa bai bisti bachi



Mi tin algun tempu kaba ta tira sobrá di pan, aros òf otro kuminda den kurá di Vila Maria Goretti. Esaki pa alimentá para. Asina pokopoko mi ta ripará ku paranan manera patrushi, yiwiri, totolika i alablanka ta baha pa yena nan bus, nan stoma. Lagadishi mi no ta mira, pa motibu ku mi besina Arturo tin un pushi yamá Piwi, ku ta tene kurá limpi di lagadishi. Yuana sí tin, pero nan no ta probechá di mi generosidat pa kome loke mi ta tira den kurá.

\*\*\*

Mi ta sigui moveshon di e paranan aki hopi djaserka. Mi a krea un laso spesial ku nan, asta ta rekonosé esnan ku ta bini tur dia. Si ta ántes lo mi a pone kanaster pa kue nan pa kome. Komo mucha m'a kue hopi dje paranan aki - ku eksepshon di alablanka - pa kome. Kuminsando ku totolika, despues patrushi i yiwiri. Banda di hasa e paranan aki, mi mama sa smor nan tambe. Smor ta manera stoba.

\*\*\*

Ora ku mi mira un totolika awendia mi ta puntra mi mes ta kuantu karni e paranan aki tin na nan kurpa pa kome. Nan ta hopi chikitu. Parse asta ku, kompará ku ántes, nan a bira mas chikitu. Si bo pluma nan no ta sobra masha kos pa kome. Pero kisas ta mi imaginashon ku nan a bira mas chikitu. Ta mi a bira mas grandi i bieu. Yiwiri i patrushi ta un tiki mas grandi. Segun mi na Kòrsou ta yama nan aladuru. Na Aruba patrishi.

\*\*\*

Bo por a kue e paranan aki bou di sopa trahá di flambeu òf tambe un ponchera grandi òf kaha di palu. Pone kuminda i tene e sopa habrí ku un pida palu mará na un liña. Asina ku un òf dos òf mas drenta, hala e hilu pa kita e palu. Pa saka nan usa un paña grandi, klechi bieu, pa pone riba e sopa, hinka man bou dje klechi saka nan. Esaki pa evitá ku nan ta sali bula bai.

\*\*\*

Mi tata tabatin un kanaster trahá di awa di ka'i galiña na kunuku pa kue e paranan aki. Tira maishi den dje i laga e paranan drenta. E boka dje kanaster tabata trahá di tal forma ku si nan drenta, nan no ta haña e salida fásil. Tempu a kambia. Awedia ta 'feed' i no 'eat' mas.

\*\*\*

KRALENDIJK -- Basta diskushon djaweps atardi tokante e forma kon miembronan di Bestuurscollege Elvis Tjin-Asjoe a bini bisti pa partisipá na reunion di Konseho Insular. Lider di frakshon di Demokrat Clark Abraham a sagudí kaikai pisá i no por a aseptá e echo ku tantu diputado Elvis Tjin-Asjoe komo James Kroon no tabata bisti segun loke kódigo di vestuario ta preskribí pa nan bisti.

Abraham a kalifiká e forma kon tantu Tjin-Asjoe komo Kroon a bini bisti, esta sin bachi, wayabera òf kamisa ku dashi, komo falta di respèt pa Konseho Insular. For di su deklarashon por komprondé ku diputado

Nina den Heyer tambe tabata bisti kontra loke e 'dresscode' ta preskribí, pero e mandatario aki a korigí su vestuario djis despues.

Segun Abraham, reglanan di 'dresscode' ta masha kla. "Si tin duda ku un konsehal no ta bisti conforme e kódigo di vestuario, ta otro kos. Pero den e kaso di e dos diputadonan no tin duda."

Despues di algun diskushon a suspendé e reunion, pa asina duna oportunitat na e dos diputadonan pa a bai bisti segun e 'dresscode' pa reunionnan di Konseho Insular.

Gezaghebber Edison Rijna a rekordá tur miembro di Konseho Insular pa tene



Clark Abraham a fòrsa Tjin-Asjoe i Kroon bai bisti bachi.

kuenta den futuro ku e reglanan di 'dresscode'.

Abraham a aploudí e forma kon gezaghebber Rijna a atendé e asunto aki. El a

bisa ku si tin regla pa hendenan ku ke drenta ofisina di gobièrnu, mandatarionan tambe mester kumpli ku kódigo di bistentu.

Edward Sedney di Banko di Kuminda:

## “Nos trabou ta stòp na momentu ku pobresa kaba”

KRALENDIJK— “Nos lo stòp na momentu ku no tin pobresa mas riba Boneiru. E dia ei por sera e fundashon.” Esaki kordinadó di Banko di Kuminda di Boneiru, Edward Sedney, a bisa. Desde ku Boneiru a kuminsá sinti efekto di coronavirus, e banko di kuminda na Boneiru a registrá un oumento di kasi 100 persona ku a hasi petishon. Hopi hende a pèrdè trabou i esaki a pone ku pobresa riba Boneiru a oumentá. Tur e personanan aki Fundashon ADRA ta yuda.

“Fundashon ADRA ta manehá un banko di kuminda na Boneiru. Normalmente 160 persona tin registrá ku ta risibí un pakete di kuminda serka nos. Den e pakete tin produktonan manera djèm, pindakas, te, djus i zeta. Desde ku e pandemia a kuminsá nos a registrá 100 persona mas aserka”, Sedney ta sigui konta.

Lamentablemente hopi famia mester biba for di solamente ún entrada. Den mayoria kaso e entrada aki ta mínimo. For di momentu

ku un persona mester biba ku ménos ku \$950 ya por konsiderá ku e ta bibando bou di e asina yamá 'bestansminimum', mínimo di eksistencia. Sin banko di kuminda e personanan aki no por kome. Desde ku e situashon di krisis aki a presentá esaki t'e kaso pa mas i mas siudadano.

Boneiru ta biba di turismo. Avion i barkunan yena ku turista no ta biniendo mas. Tur hende ku ta traha den e sektor di turismo ta sin trabou. E kantidat di persona ku ta biba den po-

bresa a oumentá enorme pa motibu di esaki. Lamentablemente no ta parse di ta bai bin kambio den esaki por lo pronto.

Edward Sedney a splica: “Tin hende tin bèrgwensa pa e situashon ku nan ta aden. Pa nan e echo di akudí na banko di kuminda ta algu hopi difisil. No tin nodi di bisa ku tur ku ta risibí yudansa ta hopi agradido. Nan ta konta ku danki na e fundashon nan tin di kome. Loke tambe e fundashon ta tende di hendenan ta ku e sèn ku nan ta spar nan ta uza pa paga debe. Tur esakinan ta hasi un impakto serka e fundashon.”

“E realidat amargo ta ku nos sa ku den lunanan benidero lo bini mas kliente aserka. Mirando e situashon ta kalkulá un promedio di entre 330 pa 350 persona mas aserka den e próksimo lunanan. Ta di spera ku pronto turista por bolbe bini Boneiru bèk. Esei ta e solushon pa e situashon aktual. Nos lo stòp na momentu ku no tin pobresa mas riba Boneiru. E dia ei por sera e fundashon.”





# CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

*Pa' Bòi Antoin*

## Pos di Wayaká

Un di e kaminatanan mas interesante ku nos grupo a hasi tabata djadumingu último. Nos a bai pa buska Pos Wayaká, un pos/kueba natural den e parti sùit di e área konosí komo Lima. Bon mirá tabata nos di dos intento pa yega e pos aki, ku m'a yega di bai masoméno 40 aña pasá kaba. Despues mi no a bai mas.

Dos siman pasá nos a purba bai ku un grupo chikitu di Chantiwawa, pero nos no a yega. Despues nos a saka afó ku nos a pasa na apénas 30 meter fo'i dje, sin mir'é, debí na e mondi



será. E mondi ta kasi impenetrabel.

Nos segundo intento sí tabatin ék-sito. Huntu ku Joselito Oleana, un dje integrantenan di Chantiwawa, mi a studia e mapa topográfiko di Kadaster i djadumingu ei si tabata bingo! Nos a yega relativamente lihé.

Maideline a spòt un palu di wayaká na un distansia basta leu den e mondi será. Komo ku nòmber di e pos ta Wayaká, nos a pone konekshon di mes. Nos a kana bai den direkshon dje palu aki, ku ta resaltá den e mondi seku. Wayaká, meskos ku entre otro palunan di huku i oliba, ta un asina yamá 'evergreen'.

Ami ku Sheyla a yega promé na e pos. Na promé instante tabatin duda ku tabata Pos di Wayaká, pero despues mi tabata sigur ku ta e sitio aki mes m'a bishitá masoméno 40 aña pasá huntu ku diputado Julio Angela mi primu, Cai Marsera, Herbert Cesilia i un òf dos persona mas.

## Relato di Mazarella

Mazarella, un di nos miembronan spesialisá den drenta kueba i baha den buriku, a skirbi un relato basta ekstenso di e kaminata pa Pos di Wayaká i algun otro tanki i buraku den

e área ei. Riba e mapa bo ta mira mas pos i tanki. Entre otro Pos Mangel i Tanki Mangel.

"Algu ku semper mi ta keda gradisidu ta di por a topa ku Bòi Antoin den mi bida. Pasobra den e 9 lunanan ku mi tin ta biba aki na Bonaire, m'a mira lugánan asina bunita, ku hopi boneriano no a mira ainda. Pero nos di CHANTIWAWA Explorers lo mustra nan un dia."

"Djadumingu mi tabatin e privilegio di bolbe sali buska di 4 pos den área entre Sorobon Belnem i Saliñá. Nan ta riba e mapa di Bonaire pero kon yega na nan? Bòi a papia bon kla. Si nos no haña e posnan no tin baimentu di kas."

"Pero ta tres dia promé helikòpter a bin saka for di mondi un gran konosedó di mondi, ku a sea bira malu òf a dualdu. Pero echo ta ku e no a sali i ta polis i wardakosta ku helikòpter a bai sak'é. Pero esei no ta kita ku e biha aki sí m'a drenta mondi ku poko rel."

## Studia mapa

Mazarella ta sigui relatá: "E kaminata tabata unu ku e biaha aki ta masha nos mester a studia un mapa pa

por a lokalisa nan. Promé nos a enkontrá un tanki di awa ku tabata hopi seku. E tanki awa tabata hopi hanchu, sigur un 5 meter asina di hanchu. Un 60 pa 80 centimeter di hundu ora e ta yen di awa. E tabatin un plas di awa di lodo pa motibu di sekura. Nos a haña esaki yen di kangreu chikitu. Kangreu ku ta landa manera piská i koba buraku bai biba den lodo. Nos a saka nan potret tambe."

"Despues di hopi buska nos a enkontrá e Pos di Wayaká. E pos aki te asina leu ku nos por a fir kabuya ku piedra esaki tin un profundidat di mínimo 6 meter. Nos no sa kon hanchu e ta. Pero nos a keda di bai bèk ku tanki pa sambuyá den dje pa wak te na unda e ta bai. Ora nos a kaba di eksplorá e kueba/pos aki, a duna mi gana di bula landa den dje. Pero pa e limanan den dje mi a duda."

## Otro pos

"Nos a bolbe enkontrá ku un otro pos. Esaki tambe nos a eksplorá. Mi mester a kita mi kèts pa mi a baha den dje bai wak kon profundo e ta bai. E no ta fásil pa drenta. Esaki tabatin un profundidat di masoméno 40 centimeter di awa, pero e tin un grandura



di masoméno 2 pa 3 meter hanchu.”

“Finalmente nos a topa un buraku otro pos ku a haña e nòmber di Buraku di KATAN. Pasombra e ta un buraku den superfisie. No ta fasil pa hañ’é. I e ta peligroso tambe. Pero mi a tuma kurashi baha den dje. Despues di a mira ku no tin abeha ni kaiman òf boa den dje. Ora bo baha den dje bo ta haña awa. E awa aki ta masomenos 10 pa 15 sentimeter di profundidat. Eiden ta un souna natural. Bo baha sinta eiden un ratu i bo ta sali papa papa sodá. Pero ta ora bo eksplorá bo por konta.”

“Eiden tabata yen sòldachi. Pues bo ta sinti kos ta kana banda di bo. Rel. Strès. Pasobra bo no sa kiko bo ta bai topa. Pero ya, ta un biaha bo ta muri; no ta dos biaha! Pa e banda ei si mi ta yen di kurashi. Pasobra den e Grupo Chantiwawa esei ta mi tarea. Drenta kueba i buraku bai eksplorá.”

“Mi ta kere ku pasobra a mi tabata polis Bòi a duna mi e tarea ei. E ta bisa



mi tambe: ‘Katan abo tin kurason pa baha den e kosnan ei. Bai mi ta warda

bo’. Unabes den e burakunan ei, ká-mara i telefòn ta inmortalisá loke nos a

mira. Ohalá un dia CHANTIWAWA su wowonan bai riba pantaya.”



# Dushi tempu bieu



Aubrey Sealy i Luudje riba tereno di skol MAVO/ETAO. (Kolekshon di foto Herbert Cesilia - FuHiKuBo)

## Programanan di Bonaire.tv

Telbo kanal 70

Flamingo TV kanal 23

### Djasabra 30 mei

- 12:00 **Herensia:**  
Trix van Bennekom parti 1
- 13:00 **Dokumental:**  
Shon Tin Vlijtig
- 14:00 **Dokumental:**  
30 Mei 1969
- 16:00 **RNB:**  
Julia 'Tica' Nicolaas
- 17:00 **Dokumental:**  
San Wan i San Pedu
- 19:00 **Herensia:**  
Franklin Crestian parti 3
- 20:00 **Herensia:**  
Jacinta Ancencion Foendador-Theodora  
i Beacinta Ancencion Sweetnam-  
Theodora
- 21:00 **Programa Spesial:**  
Obra Den pèrta
- 23:00 **Herensia:**  
Jose Antonio Martis

### Djadumingu 31 mei

- 12:00 **Programa:**  
Prayer & Intersession
- 12:30 **Programa:**  
Apel di Oro
- 13:00 **Programa Spesial:**  
Padu Eterno
- 15:30 **Puerto Latino:**  
Luis Zárraga
- 16:00 **Herensia:**  
Trix van Bennekom parti 1
- 17:00 **Dokumental:**  
Shon Tin Vlijtig
- 18:00 **Dokumental:**  
30 Mei 1969
- 20:00 **RNB:**  
Julia 'Tica' Nicolaas
- 21:00 **Dokumental:**  
San Wan i San Pedu
- 23:00 **Herensia:**  
Franklin Crestian parti 3



Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.  
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

# Hendenan di Boneiru

## CHIRINO



Esaki ta Cleto Marcelino Silberie, nasé dia 27 di aprel 1915. Su nòmber di kariño tabata Chirino i e tabata oriundo di Nort di Saliña, pero bibá den e parti nort di Antriol, no masha leu for di Mentor. Chirino tabata hopi aña piskadó. E tabata sali bai piska for di

Playa Pabou ku un boto di bela chikitu. Pero meskos ku tabata e kaso ku piskadó i kunukeronan, gobièrnu tabata duna nan trabou temporario. Asina por nota ku na 1974 Chirino a drenta na vários okashon den e sistema di ruler aki, konosí tambe komo 'werkverschaffing'.

Mas aleu tin temporada ku Chirino a traha pa Cor Vis na Mentor. Na e sitio aki tabatin basta aktividad den pasado, manera entre otro fábrika di blòki i mosaiko, panaderia i krio di bestia.

Chirino ta bai den historia komo e último persona ku a bende piská bou di Plasa na Playa. Despues di dje Egon (Chòi) Evertsz a trata na trese e tradishon aki bèk, pero e no a logra.

Chirino un tempu tabata traha tambe komo wòchmèn pa e barkunan Isidel di famia De Jongh. Ora ku e barkunan aki yega anochi Chirino tabata bai hasi warda na nan, evitando asina ladronisia di karga ku e barkunan aki tabata trese for di Kòrsou.

## KOLOFÓN

Editor Extra-Boneiru i Boneriano  
Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482  
E-mail: extrabon@gmail.com  
Wèpsait: www.extraboneiru.com

**Direktor-hefe di redakshon**

Bòì Antoin  
786-6818

e-mail:  
b.antoin.extra@gmail.com

**Ko-direktor**

Shirley Martis  
785-3824 / 796-3824

e-mail:  
shirleymartis2001@hotmail.com

**Redakshon**

Papi Antoin  
(redakshon final)  
Selular 700-0145

Ludovico Nicolaas  
786-7978

Ibi Piar (deporte)  
786-0200

**Reportero-Fotógrafo Rincon**

Crusita Thielman  
796-1236

**Aviso**

Davienuska Janga  
avisobon@gmail.com

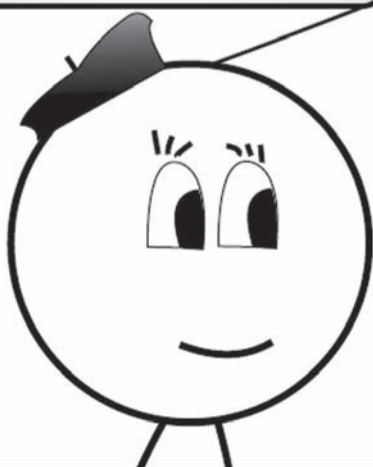
**Layout**

Davienuska Janga  
Yair Hormechea

# MONCHI & TONCHI

Ata m'a lesa ku Uncle Ben a tira sèrbètè den rin na Bonaire Holding.

Awèl sí. Ta ken ta na turno awor? Uncle Ben tabata pipita pa pipita.



*Dudley Wedervoort di Finansa:*

# Nota di maneho di kompra i destaho kasi kla

KRALENDIJK — Hefe di Sekshon di Finansa di Entidat Públiko Boneiru, Dudley Wedervoort, a sigurá ku no falta masha pa keda kla ku un nota di maneho di kompra i destaho públiko pa produkto i servisionan ku gobièrnu mester. E asunto aki tabata basta den diskushon último dianan den diferente nivel

di Konseho Insular, den kuadro di tratamentu di e reportahe di ehekushon di uso di finansa durante aña pasá.

Tabata Clark Abraham, lider di frakshon di Demokrat, ku a trese e punto aki na diferente momentu na diskushon. El a bisa ku falta di un maneho asina ta pone ku gobièrnu por kai

den práktikanan di paternalismo, ademas por bai kumpra produkto i servisionan afó, loke no ta stimulá ekonomia i komèrsio lokal.

Hefe di Sekshon di Finansa Dudley Wedervoort a dediká basta tempu pa splika kiko ta pasando, relashoná ku e asina yamá 'Inkoopbeleid' ku tabata asina tantu den diskushon. Esensia di su splikashon ta ku ta trahando pa yega na e nota di maneho aki.

Wedervoort: "Entidat Públiko tambe ta partisipá den e proyekto di TOP, ku ta yuda profesionalnan lokal pa forma nan karera. Nos tabatin e suerte di haña un

profesional di e proyekto di TOP, ku ta finansiá pa e ministerio di BZK, pa skirbi un 'Inkoopbeleid' pa nos. I no esaki so, sino tambe relatá na esaki un maneho pa atendé ku edifisio, mobiliario i inventario di gobièrnu."

Di akuerdo ku Wedervoort, e proseso pa traha riba e dokumentonan aki tabata kanando bon, te na momentu ku e kestion di coronavírus a manifestá su mes. E situashon ei a pone ku a embolí e persona en kestion den e grupo ku ta atendé ku COVID-19 na Boneiru.

"E promé konsepto dje dokumento aki ta kla. Falta



ainda algun detaye pa finalisá, di manera ku e por haña su kaminda pa Kolegio Ehekutivo i Konseho Insular", Wedervoort a remarká.

E funshonario di Sekshon di Finansa a añañá ku el a tuma riba su enkargo pa traha riba e nota di maneho aki, siendo ku bon mirá no ta nan responsabilidad primordial. "Tabata mi inisiativa pa traha riba e nota aki, pero bon mirá no ta mi tarea. Ta kestion di pone prioridat. Nos ta trahando riba diferente tereno. Nos prioridat ta pa trese entrada finansiero pa gobièrnu. Mi no ta bisa ku e nota di maneho di kompra i destaho aki no tin prioridat, pero tin un sekuensia ku nos mester tene na bista. Tin un hende di TOP trahando riba e proyekto aki, pero a presentá e situashon di COVID-19 ku a eksigí urgensia pa atendé i a hinka e persona en kestion den e proyekto."

**AP Construction B.V.**  
ta buska  
**1 Electro Technicus**  
- Mester tin 3 aña di eksperensia  
Pa mas info yama na tel.  
**785-8630**



## RUDY TA KOMENTÁ

Nò, mi no a bira relashonista públiko di MPB òf diputado Tjin Asjoe. Ku e sekshon aki, mi ta mustra riba kosnan positivo den komunidat i spera di yuda un tiki asina pa amplia positivismo rònt di nos.

Aki mi ke pone atenshon na un aspekto importante di ta lider, hefe òf mèneder. Den literatura esaki ta konosí komo 'management by wandering around' òf 'management by walking around'. Lesa p.e. e buki 'In search of excellence' di Peters i Waterman. Den esaki ta mustra riba e importansia di e mèneder pa sali for di su ofisina i kana rònt kaminda trabou ta tuma lugá. Ta splika e impakto ku esaki tin riba funshonamentu i prestashon den un kompania. Loke e diputado ta hasi ta algu diferente, pero e efekto por ta meskos.

Un ehèmpel personal di mi ta ku mi a traha mas o ménos 10 aña na SGB, i e biahanan ku mi a mira un direktor general kana riba tereno di skol, pa no mensioná mes presentá den klas, ta algu ku por

konta riba dedenan di un man. Aunke kon chikitu i simpel e aktividat aki por ta, su impakto ta grandi.

\*\*\*

Pisa Nait a bira Ayaka Nait. Ayaka den luna di mei. Flohera a dal mi, anto siendo un tiki leshoná tambe, mi a kanselá e asunto di pisa ei. Un otro dia. Pero mi mester a kome algu, pasobra mi tabatin un yamada pendiente ku mi tanta na Kòrsou ku ta preokupá ku mi salú, i mi sa ku e promé kos ku e ta bai puntra mi ta ku si mi a kome.

Pues despues di a koba koba den frishidèr, mi a topa e ayaka vegetariano ku mi a lubidá riba dje for di desèmber. Esaki a bira mi sena di awe nochi. Mañan òf otro mañan, e paranda di pisa lo tuma lugá.

\*\*\*

Algun biaha mi a saboreá produktonan di Tio Roly su hòfi i tambe skucha storianan tokante su hòbi. Su aktividatnan di plantashon ta positivo i un bon ehèmpel pa nos tur.

\*\*\*

Po' si, positivo, positivísimo.

Diputado Elvis Tjin-Asjoe a bishitá Bon Tera



Po' si, positivo, positivísimo.



## Skuter bandoná

KRALENDIJK – Riba djaweps 28 di mei, polis a bai warda ku un skuter kolo krèm, di marka Peugeot, modèl Vivacity, ku tabata stashoná dilanti di un restorant pa mas di un dia kaba. E skuter no tabatin plachi di number. Si un hende rekonosé e skuter aki, por fabor tuma kontakto ku polis na 717 8000 òf na 717 7251.

*Ku fayesimentu di Enoc Paulino Melaan*

# S.V. Nort Salina Vets a pèrdè un di su sòldánan prinsipal

KRALENDIJK--Dia 25 di mei último, Dios a disidí di tuma den su reino Enoc Paulino Melaan ku a nase dia 21-10-1979.

Enoc a debutá den S.V. NS Vets ofisialmente dia 1 di novèmber 2014, den e Torneo Gol organisá pa S.V. HOBON.

S.V. NS Vets a gana di ATM e dia ei 2-0.

Su promé gol ofisial pa S.V. NS Vets e la hinka dia 8 di novèmber 2014 kontra La Fama den e Torneo Gol mes.

E partido a sali empatá na 1-1.

S.V. NS Vets a bira kampion di e Torneo Gol e aña ei, ganando La Fama 4-3 na pinalti, esaki despues ku e partido final a sali empata na 1-1.

For di dia ku Enoc a drenta S.V. NS Vets, e ekipo aki a gana kasi tur torneo di futbòl veterano organisá aki Boneiru.

Un total di 12 for di 2014 bini ariba te ku 2019.

No ta pòrnada ku ta konsiderá S.V. NS Vets, e mihó

ekipo di futbòl veterano na Boneiru pa basta aña kaba.

E úniko torneo ku Enoc no a partisipá den dje, pasobra e no tabata tin edat di vetúrano ainda, tabata na ougùstùs 2014 ora ku NS Vets a gana Kopa La Fama pa di promé bia, ganando Rincon Vets 2-0 den final.

Enoc a sali máksimo goliadó di S.V. NS Vets na 2015 ku 19 gol. Na 2016 ku 30 gol i na 2017 ku 17 gol.

Den 2018 Enoc a anotá 6 gol i den 2019, 5 gol.

Su último gol pa S.V. NS Vets e la hinka dia 7 di mart 2020 den un partido amistoso kontra di Deportivo, kual partido S.V. NS Vets a gana ku e score di 4-1.

Pues Enoc den su temporada ku S.V. NS Vets a hinka un total di 78 di gol.

Sigur sigur estadistikanan hopi impreshonante.

Na 2016 Enoc a sali máksimo goliadó ku 8 gol, esaki den e torneo di futbòl veterano organisá pa S.V. Juventus.

Den 2017, Enoc a sali máksimo goliadó ku 8 gol

den e torneo Gol organisá pa S.V. HOBON.

Enoc a bai Aruba (2015) i Kòrsou (2017) tambe ku S.V. NS Vets kaminda ku e ekipo tabata eksitoso manera kustumber. iEnoc a demonstrá na Aruba i Kòrsou ki gran hungadó di bala e tabata.

Esei tabata e trayektoria di Enoc Melaan for di 1 novèmber 2014 te ku 7 di mart 2020 den S.V. NS Vets.

E fayesimentu di Enoc ta un sla hopi duru mes pa su ekipo S.V. NS Vets i tur pero tur hende ku tabata konosé Enoc i ku tabata sa, ku e ta un persona hopi trankil i sèmper kla pa yuda.

Na su señora Liduska Winklaar, nan yunan, na su mama (Ada) i tata (Lucio) na su rumannan Lucy, Gilda i Cedric, na su famianan, amigunan, konosinan, tur e organisashonnan deportivo

ku e la militá aden, tambe ekiponan veterano ku e la yega di reforsá, momentu ku nan tabata bai partisipá den torneo di futbòl veterano pafó di Boneiru, nos profundo kondolensia i hopi pero forsa den e temporada sumamente difísil aki.

Enoc na nòmber di direktiva i tur hungadónan di S.V. NS Vets un danki di kurason pa tur kos kubo a hasi pa nos ekipo.

Nos sa kubo tabata stima S.V. NS Vets hopi i nos a pèrdè den bo un gran persona i un tremendo hungadó.

Hamas nos lo lubidabo.

Enoc sosegá na pas.

Riba potrètnan unu ku tabata e último potrèt di Nort Salina Vets ku Enoc tabata riba e potrèt, esaki dia 7 mart ultimo den Stadion di Playa, momentu ku NS Vets a gana Deportivo 4-1.



*Un siudadano ta puntra*

## Dikon no ta hunga partido final na Hulanda mes

KRALENDIJK--Un deportista fiel fanátiko di futbòl, den un relato pa nos redakshon ta trese na publisidat ku e la tende di un wega di bala di Hulanda, un final entre Feyenoord i FC Utrecht ku ke hunga aki na Boneiru.

E ta haña ku si a para nos weganan di kampionato akinan, nos no mester aseptá esei, esta pa hunga e wega akinan.

E ta puntra dikon no ta

hunga e partido na Hulanda mes ku stadion bashí?

Akinan a para nos futbò pa motibu dje rísiko di e virus Covid19, i awó tin pensamentu pa laga e partido aki tuma lugá aki na Boneiru.

Kòrda ku tin e regla ku no tin mag di tin mas ku 50 hende huntu.

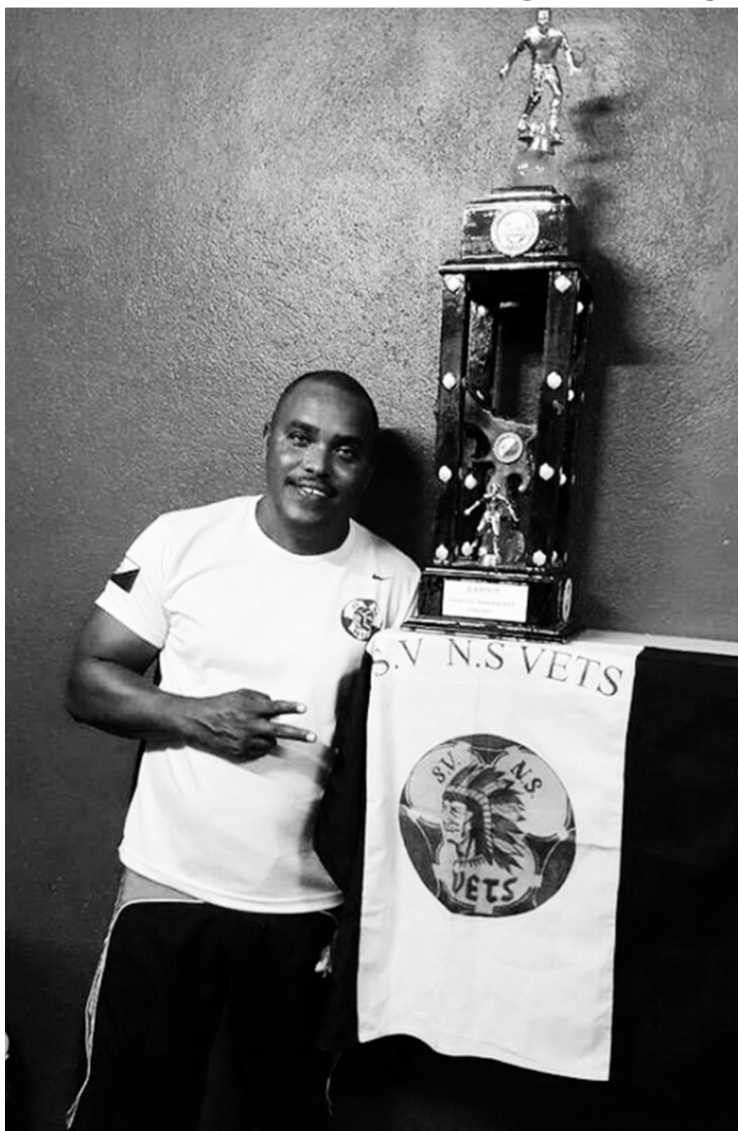
E dos timnan ei ku ta bin pa hunga so ya tin 40 hende kada unu.

Nos stadionnan no ta riba nivel pa karga un partido di e magnitud aki.

Pa kore hasi un gastu pa drecha stadion den e krisis ku nos ta aworakí, por invertí esaki den algu otro den e krisis.

Lo ta bon ku e stadion haña un "face lifting" pero aworakí no ta momentu adikuá.

Esaki e siudadano ta trese dilanti.



# MISTERIONAN BONERIANO



## E kaso di Yánchi

Djadumingu dia 9 di sèptèmber 1957 Boneiru tabata aribabou pa motibu di desaparishon di un hende muhé di Antriol yamá kariñosamente Yánchi.

Yánchi Provence a nase komo Josefita Alcalá Frans riba 26 di ougùstus 1878 komo yu di Julius Provence i su prome kasá Lucia Margareta Frans. Su otro rumannan di e matrimonio aki tabata: Thomas, Joseph, Eliza, Dominica, Emelie, Louisa, Angelina, Johannes (2). E prome a muri mes dia ku el a nase i un yu sin bida.

Lucia Margareta Frans ta muri 13 Januari 1896. Julius ta kasa pa di dos bia na aña 1906 ku Rosa Maria Thielman. E yunan ta Christina, Patricio, Nicolaas, Robert, Gregoria i Philipine.

Thielman ta muri na 1920 i Julius mes ta muri na 1922, tur na Boneiru.

El a biba tambe hopi tempu na Kòrsou. Na momentu ku su edat a kuminsá subi el a bin biba na Boneiru serka e dos rumannan aki. Yánchi no a kasa nunca.

For di tempu ku e tabata biba na Kòrsou kaba Yánchi tabata bende loke nan tabata yamá 'bièchi di Kòrsou'. Ora ku el a regresá Boneiru el a sigui ku esaki i tabata move tur kaminda den Antriol, Playa i tambe otro barionan den besindario pa bende bièchi.

Nene Provence, subrino di Yánchi, tabatin hopi duele ku su tanta tabata kana molestiá su kurpa bendiendo bièchi, manera el a skirbi tambe den e korant Today, algu mas ku un siman despues ku Yánchi a dispersé: "Tur kos mi a hasi pa mi tanta a haña sosiegu un dia, pero enbano. Su bida tabata pa kana aki i aya."

## Misa

Djadumingu dia 9 di sèptèmber 1957,

manera tabata su kustumber tur djadumingu, Yánchi Provence a akudí na Misa di Coromoto na Antriol. E tabata un bon katóliko i no solamente djadumingu, sino tambe den siman, tabata bai misa di Coromoto, ku e tempu ei tabatin apénas dos aña di eksistensia.

E dia 9 di sèptèmber 1957 ei tabatin motibu spesial pa Yánchi Provence a bai misa, komo ku tabatin un proseshon relashoná ku selebrashon di fiesta patronal di e parokia, esta di Birgen di Coromoto. Yánchi tambe a kana den proseshon. E tabata un deboto fiel di La Birgen di Coromoto, probablemente indokriná den dje pa su subrino Jose Cornelio (Nene) Provence, kende a promové e deboshon aki na Boneiru.

## Desaparishon

Promé ku el a bai misa Yánchi a pasa kumindá su tantanan Pina i Polin, ku tabata bibá riba Seru di Sileisi. Despues di e proseshon e mainta ei Yánchi Provence a pasa na kas di Blanca Antoin, kende tabata operá un tienda pegá ku misa pa kumpra un paki di sigaria La Fama. E dia ei e tienda tabata será, komo ku tabata djadumingu, pero Blanca a atendé Yánchi na 'bentana'.

Despues Yánchi a kana bai den direkshon di Playa Pabou. Su kustumber tabata pa keda henter dia for di kas, pero asina ku kuminsá bira atardi Yánchi tabata regresá su kas na Antriol. Tin bes e por a keda riba kaya te asta ora anochi sera mes.

E djadumingu ei sinembargo anochi a sera sin ku Yánchi a yega kas. Na promé instante su rumannan Wicha i Yèyè no a preokupá. Nan a spera su yegada un tiki mas lat. Nan no a bati alarma.

Djaluna dia 10 di sèptèmber mainta si su famianan a bira preokupá i a bati alarma. Segun Nene Provence, su subrino, nan a kuminsá ta puntra aki i aya si niun hende por a mira Yánchi: "Nos a avisá kuerpo di outoridat tokante e asunto aki i pronto Majoort de Lijster a tuma mando, tratando pa haña sa di tur manera na unda mi tanta tabata. Majoort a yuda kuantu ku e tabata por i asta djamars a trata di mira si e no por a bin kobra su penshun di behes, komo ku djamars tabata dia pa kobra pa hende grandinan di Antriol i Nort di Saliña. Lugá a bin resultá ku Yánchi no a bin buska su penshun."

A kuminsá un mobilisashon kompletu na Boneiru pa rondia Yánchi Provence. Polisnan a plama tur kaminda den barío i den mondinan rònt di barionan. Hopi hende tabata riba pia.

Nene Provence, den un artíkulo ku el a skirbi pa e korant Today, ku a publiká esaki den su edishon di dia 16 di sèptèmber 1957, a ekspresá hopi palabra di elogio pa Kuerpo di Polis, "ku a aktua asina bunita". El a ekspresá tambe gratitut na tur hende di Boneiru en general ku a yuda buska su tanta.

"Hopi hende a duna nos un man den e asunto tan tristu aki", segun Nene Provence, kende na mes momentu a sugerí ku su tanta a kai na laman i hoga. Tambe ku nunca mas lo haña su restunan.

Nene Provence: "Un morto desconosí, un morto di laman, siegá pa kualké kos malu, ku por a hiba mi tanta laman. I esei ta eterno, komo ku nunca mas lo e bolbe. I esei ta pa semper i Dios manda su lus di klaridat i lus maske ku un dia nos por mira su restunan, anke sea pa kualké kos, anke sea pa nos komprondé, pa nos por ta satisfecho di su morto,



Nene Provence a skirbi un relato tokante desaparishon di su tanta den e korant Today dje tempu aya.

ku nos a mira su morto. Esei ta nos deseo".

Un persona ku tambe a hasi tur esfuerso pa logra haña sa paradero di Yánchi Provence e dianan ei tabata e konosido polítiko Julio Abraham.

## Miradó di destinu

Yánchi Provence tabata un figura hopi straño riba e Boneiru di promé mitar di siglo pasá. Banda di kana bende bièchinan tambe, segun nan ta konta, e tabatin e don pa mira den futuro. Hendenan ku kier a mira destinu tabata akudí serka Yánchi, ku tabatin un bará di karta for di kua e por a mira loke nan por a spera den nan bida.

Nene Provence, den un 'In Memoriam' algu mas ku un siman despues den e korant Today pa su tanta, anke ku niun hende tabata sigur loke a sosodé, a skirbi: "Dios pordoná su faltanan ku el a kometé i duna sosiegu eterno, pas na su restunan, ku algun dia nos por kontra kualké kaminda. Dios iluminá na unda e ta, pa nos por ta presente e dia ei, pa nos duna un testimonio kla na su morto. Yánchi a biba hopi tempu na Kòrsou i hopi hende awor ta sinti su falta sigur, komo ku durante ku e tabata na Kòrsou hopi hende sa mir'é ta bende bièchi. Dios rekohé su alma infinito, lus eterno p'e."

## Barcadera

Despues di eksaktamente un aña a bin haña e restunan di Yánchi den mondi di Barcadera. Semper a keda un misterio ta kon bin el a yega na e sitio aki i kon bini a pasa asina tantu tempu promé ku a haña su restunan meimei di un bòshi di tuna, no masha leu for di un di e hopi kuebanan den e área ei.

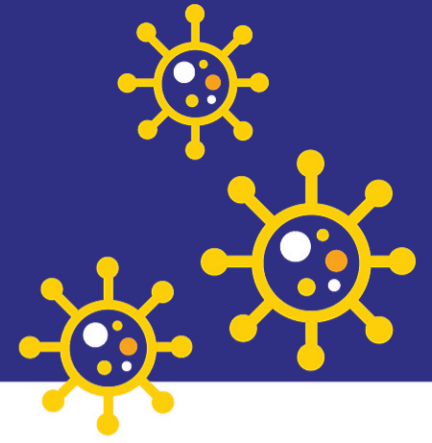
Algun mucha di Nort di Saliña ku a bai piki kenepa den mondi a topa ku e restu intakto di Yánchi. Na su garganta ainda tabatin un medayon di La Birgen. A tene su restunan tambe intakto, a hinka nan den un kaha, pa despues outo di morto a hiba nan den santana katóliko na Playa.

## Mobilisashon



Yánchi Provence, e dia ku el a dispersé, a partisipá den un proseshon e mainta ei na Misa di Coromoto.

# Prevení fèrkout, grip i e vírùs di corona



## Laba man

Laba bo man bon durante **30 sekònde** ku skuma i awa.



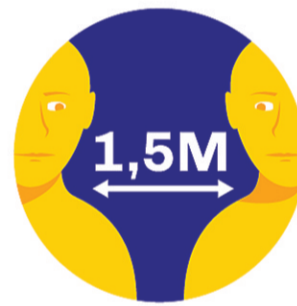
## No mishi

No mishi ku **wowo**, **nanishi** òf **boka**. Via e lugánan akí bo ta pega ku e malesa.



## Kubri

**Tapa** bo boka i nanishi ora bo ta **tosa** òf **nister** ku un lensu di papel òf e doblá di bo èlebog.



## Distansia

Mantené un distansia di alomènos 1.5m di otro hende.

## Kiko ta vírùs di corona nobo/COVID-19?

Tin un brote internashonal di COVID-19 (konosí tambe komo vírùs di corona nobo) na e momentunan akí. E vírùs por okashoná síntoma manera kentura, tosamentu i halamentu di rosea anshá. Den un kantidat di kaso limitá el a kondusí na infekshon mas serio, asta morto.

### Kontakto:

#### Liña di informashon vírùs di corona

☎ 0800 1351 (grátis)

+599 715 9199 (pa yamada internashonal)



OPENBAAR LICHAAM  
**BONAIRE**  
SAMENLEVING EN ZORG